

FR: Ampoule du congélateur
 NL: Lamp van vriesgedeelte
 DE: Leuchtmittel (Gefrierschrank)
 ES: Bombilla del congelador

FR: Abat-jour de la lampe
 NL: Lampenkap
 DE: Lampenabdeckung
 ES: Pantalla de la lámpara

Merci !

Merci d'avoir choisi ce produit VALBERG.
Choisis, testés et recommandés par ELECTRO DEPOT,
les produits de la marque VALBERG vous assurent une
utilisation simple, une performance fiable et une qualité
irréprochable.

Grâce à cet appareil, vous savez que chaque utilisation
vous apportera satisfaction.

Bienvenue chez ELECTRO DEPOT.

Visitez notre site Internet : www.electrodepot.fr



Table des matières

Français

A

**Avant d'utiliser
l'appareil**

4 Consignes de sécurité

B

Aperçu de l'appareil

7 Composants
8 Caractéristiques

C

**Utilisation de
l'appareil**

9 Avant la première utilisation
9 Préparation avant utilisation
9 Utilisation correcte de votre réfrigérateur
10 Mise en route

D

**Nettoyage et
entretien**

15 Nettoyage et entretien
16 Dépannage
17 Conseils pour économiser de l'énergie

E

Mise au rebut

17 Mise au rebut de votre ancien appareil

Consignes de sécurité

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL ET CONSERVEZ-LES POUR POUVOIR LES CONSULTER LORSQUE VOUS EN AUREZ BESOIN.

- **ATTENTION :**
RISQUE D'INCENDIE !
- **AVERTISSEMENT :** connectez à une source d'eau potable uniquement.
- **AVERTISSEMENT :** Les ouvertures d'aération de la pièce ou de la salle dans laquelle se trouve l'appareil doivent être libres de toute obstruction.
- **AVERTISSEMENT :** n'utilisez pas les appareils mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage en dehors de ceux recommandés par le fabricant.
- **AVERTISSEMENT :** n'endommagez pas le circuit frigorifique.
- **AVERTISSEMENT :** n'utilisez

pas les appareils électriques autres que ceux recommandés par le fabricant à l'intérieur des compartiments de stockage d'aliments de votre produit.

Transport et emplacement des réfrigérateurs**Transport**

- Évitez de vous appuyer sur le réfrigérateur, de faire vibrer ou de mettre celui-ci à l'envers.
- Pendant le transport, l'angle d'inclinaison ne doit pas dépasser 45 degrés.
- **Lors du déplacement, évitez d'accrocher ou d'attraper par la porte.**

Emplacement

- Assurez-vous qu'il y a une bonne circulation d'air autour du réfrigérateur. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur. De même, ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil, à l'humidité ou l'eau. Évitez la rouille et l'affaiblissement de l'isolation.
- L'espace du haut doit être

d'au moins de 30 cm. L'espace au niveau des deux côtés et de l'arrière doit être d'au moins 10 cm avec le mur afin que l'ouverture, la fermeture de la porte et l'émanation de la chaleur soient effectives. Installez le réfrigérateur sur un sol plan et solide (Si le plan n'est pas ajusté, vous ne pourrez pas régler le niveleur).

- **Attention :** veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas appuyé par le réfrigérateur ou d'autres objets lourds. Si le câble d'alimentation est endommagé, il pourrait y avoir un dysfonctionnement immédiat. Avant de brancher le câble d'alimentation, veuillez vérifier attentivement la gamme de tension du réfrigérateur et du câble d'alimentation.

Nettoyage

- Les restes de nourriture laissés dans le réfrigérateur dégagent une mauvaise odeur. Il est donc nécessaire de nettoyer régulièrement le réfrigérateur.

- Pour plus de sécurité, débranchez le câble d'alimentation avant le nettoyage.
- Utilisez une serviette douce ou une éponge avec de l'eau chaude pour nettoyer le réfrigérateur.
- Enlevez l'eau sur la surface du réfrigérateur avec un tissu sec.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé dans les maisons et les endroits similaires tels que
 - les espaces cuisines dans les boutiques, bureaux et autres environnements de travail ;
 - les maisons de campagne, les chambres d'hôtel, de motel et d'autres types de résidence ;
 - les espaces pour déjeuner ;
 - les restaurants et les espaces de vente au détail.
- L'appareil doit être débranché après utilisation. Il faut également débrancher l'appareil avant d'effectuer l'entretien.
- Cet appareil peut être utilisé

par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et dans la mesure où ils en comprennent bien les dangers potentiels. Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.

- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
 - Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son représentant ou par des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
 - Veuillez utiliser et mettre au rebut ce réfrigérateur conformément aux réglementations locales puisque l'appareil utilise du gaz inflammable et le réfrigérant.
- Ne stockez pas de substances explosives comme les aérosols avec un agent propulseur inflammable dans cet appareil.
 - En ce qui concerne les informations pour l'installation, la manipulation, l'entretien et la mise au rebut de l'appareil, référez-vous au paragraphe ci-après de la notice.
 - Lorsque les aliments doivent être rapidement gelés, laissez-les tout d'abord refroidir. Réglez la température du congélateur à -24 °C pour une congélation rapide, puis introduisez les aliments frais.

Composants

- | | |
|----------------------------|--------------------------------------|
| 1 Balconnet du congélateur | 5 Tiroir compartiment du congélateur |
| 2 Étagère congélateur | 6 Étagère réfrigérateur |
| 3 Machine à glaçons | 7 Bac à légumes |
| 4 Compartiment à glace | 8 Balconnet réfrigérateur |

Certaines caractéristiques et fonctionnalités du réfrigérateur que vous avez acheté ne sont pas cohérentes, veuillez considérer le réfrigérateur du bordereau d'expédition comme standard. Nous nous en excusons sincèrement.

Caractéristiques

Marque :	Valberg
Modèle :	946058 - VAL US V 530 A+ IMC
Catégorie d'appareil de réfrigération ménager :	Catégorie 7
Type de réfrigération :	Réfrigérateur : Froid ventilé Congélateur : Froid ventilé
Classe énergétique :	A+
Consommation énergétique annuelle :	408 KW/a
Volume de stockage de la nourriture surgelée :	169 L
Volume de stockage du compartiment 2 étoiles :	14 L
Le volume de stockage de la nourriture fraîche :	344 L
Autonomie :	7 h
Pouvoir de congélation :	10 kg / 24 h
Classe climatique :	SN / N / ST
Fourchette de températures ambiantes :	de +10 °C à +38 °C
Émissions acoustiques dans l'air :	43 dB
Tension nominale :	220-240 V~
Fréquence nominale :	50 Hz
Courant nominal :	1,0 A
Puissance de dégivrage :	250 W
Réfrigérant :	R600a / 70 g
Dimension (L x P x H) :	895 x 745 x 1788 mm
Dimension globale (L x P x H) :	1098 x 945 x 2088 mm
Type d'installation (L x P x H) :	Pose libre

Avant la première utilisation

Remarque

- Avant de l'utiliser, veuillez lire les consignes importantes de sécurité.
- Veuillez lire attentivement ce document avant de mettre l'appareil en marche. Conservez-le en lieu sûr pour référence à tout moment.
- Puisque l'entreprise améliore continuellement ses produits, ils sont sujets à modification sans avis préalable.
- Lors de la mise au rebut de tout réfrigérateur, veuillez contacter votre service local de gestion des déchets afin d'avoir des conseils sur les méthodes d'élimination sécurisées.
- Lorsque les aliments frais doivent être congelés rapidement, vous pouvez :
 - Pour ce modèle, réglez le mode à congélation rapide. Ensuite, introduire les aliments frais dans le congélateur.

Préparation avant utilisation

Spécifications du produit

- **Technologie invariable de maintien au frais**
Un système de vent séparé dans le compartiment réfrigérateur, un contrôle de température séparé, une température de stockage stable, un temps de fraîcheur plus long.
- **Dégivrage avant congélation**
La technologie de dégivrage avant congélation a pour objectif de maintenir stable la température à l'intérieur du réfrigérateur. Elle est idéale pour maintenir les aliments frais.
- **Capacité de dégivrage**
Le dégivrage dépend de l'utilisation de la fréquence avec pour objectif l'économie d'énergie.

- **Utilisation correcte de l'étagère coulissante**

Le balconnet du congélateur et du réfrigérateur est coulissant et extensible. Il est adapté pour le stockage.

- **Aptitude humaine**

L'effet de congélation est réglé en fonction de la température de stockage et à l'intérieur de la température par l'ordinateur.

- **Bonne taille**

Taille ultra mince, volume ultra grand, le compartiment réfrigérateur utilise la porte en verre blindé de qualité supérieure.

- CFC et conception *No-Frost*. Congélation rapide.

- Signalisation automatique des problèmes.
- Compresseur fiable de bonne qualité.
- Alarme d'ouverture de porte, écran à DEL.
- Technologie vitamines fraîches.

Utilisation correcte de votre réfrigérateur



AVERTISSEMENT

N'utilisez pas les équipements mécaniques ou d'autres méthodes en dehors de ceux recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage.



AVERTISSEMENT

N'utilisez pas d'appareils électriques, en dehors du modèle recommandé par le fabricant, dans les compartiments de stockage d'aliments. Le réfrigérant R600a et le matériau de mousse utilisés dans le réfrigérateur sont inflammables. Tous les déchets et les réfrigérateurs mis au rebut doivent se trouver à l'écart de flammes nues. De même, ils ne doivent pas être brûlés.

Déballage et installation du réfrigérateur

- Enlevez tous les matériaux d'emballage avant de commencer à utiliser le nouveau réfrigérateur. Il s'agit entre autres de la base en mousse et du ruban adhésif qui maintiennent les accessoires du réfrigérateur à l'intérieur et à l'extérieur.
- Nettoyez les parties intérieures et extérieures du réfrigérateur avec un tissu mouillé (une petite quantité de détergent pourrait être ajoutée dans de l'eau chaude pour laver le tissu qui est ensuite rincé avec de l'eau propre) ;
- Apprêtez une prise femelle bipolaire avec contact de mise à la terre pour le réfrigérateur. Celui-ci ne doit pas être branché sur une prise multiple avec d'autres appareils électriques ;
- **Branchez la prise terre !** Le pôle terre de la prise doit avoir un câble de mise à la terre de bonne qualité.

- Ouvrez la carrosserie frigorifique et sortez les accessoires (couvercle décoratif pour le bas de la porte) ainsi que trois vis dans le sac d'emballage. Installez-les ensuite sur le bas de la porte.
- Nettoyez ses parties intérieures et extérieures en utilisant un tissu mouillé (une petite quantité de détergent peut être ajoutée dans de l'eau propre et chaude).
- Une prise à 2 broches est nécessaire. La sortie électrique de cet appareil doit être unique.
- La ligne de mise à la terre est importante. La sortie électrique doit être connectée à une ligne de mise à la terre intacte.

Mise en route

- Avant toute utilisation, assurez-vous que le réfrigérateur est installé sur un sol plat et solide.
 - Tenez compte de toutes les mesures de sécurité.
1. Pour fixer le couvercle inférieur sur le réfrigérateur après l'avoir descellé (Si la porte est résistante, veuillez-vous référer aux instructions de réglage qui se trouvent au niveau du coin inférieur gauche du panneau droit du réfrigérateur pour régler).
 2. Branchez le câble d'alimentation. Après l'avoir fait, le statut du réfrigérateur est celui qui a été défini par défaut. Il affiche la température réfrigérée et congelée réelle. Le réfrigérateur dispose d'une mémoire d'arrêt qui s'active lors de la première mise en marche. Cette mémoire s'initialise à partir de la dernière mise en marche.
 3. **Mode de fonctionnement du réfrigérateur**
Vous pouvez choisir de régler l'un des deux modes suivants :

- (1) **Mode intelligent** : si vous n'avez pas de besoins spécifiques, nous vous recommandons d'utiliser le mode Intelligent parce que dans ce mode, le réfrigérateur fonctionne automatiquement.
- (2) **Mode humain** : vous pouvez utiliser les touches de commande de la température pour régler la température.
4. **Introduisez les aliments dans le réfrigérateur**

Après un certain temps de fonctionnement, le réfrigérateur est déjà parfaitement rafraîchi. Vous pouvez introduire les aliments dans le réfrigérateur et commencer à l'utiliser.

- **Astuces** : Lorsque la température est réglée sur Changer ou sur Introduire de nouveaux aliments dans le réfrigérateur, l'équilibre de la température interne prend quelque temps. Ce délai dépend de la taille du changement de la température, la température du milieu ambiant, la fréquence d'ouverture de la porte, la quantité des aliments, etc.

Compartment réfrigérateur

- Placez les aliments de stockage à court terme ou ceux que l'on peut manger à tout moment dans le compartiment réfrigérateur.
- Bien que le réglage de la température permette le maintien d'une température moyenne de la majorité des chambres froides entre 0 et 10 °C, ce compartiment ne peut pas conserver les aliments à long terme. Ainsi, le compartiment réfrigérateur doit uniquement être utilisé pour le stockage des aliments à court terme.

Réglage de l'étagère

- Suivant les besoins de stockage, vous pouvez régler l'étagère à la position adéquate.

- Pour faciliter son utilisation ou le réglage de sa position, l'étagère peut être installée pour coulisser afin que l'utilisation et le réglage soient faciles. Lorsque vous voulez enlever l'étagère, déplacez-la dans la direction ensuite tournez-la dans la direction (2) à 90° jusqu'à ce qu'elle devienne perpendiculaire à la direction originale, enlevez l'étagère dans la direction (3).

Réglage de la taille et nettoyage du balconnet

- Soulevez le balconnet dans la direction ① tenez les deux côtés, enlevez en suivant le sens de la flèche ② après le nettoyage ; installez le balconnet dans la direction opposée.
- Vous pouvez également régler la position en fonction de la taille de la nourriture conservée.

Compartment réfrigérateur

- Recommandations de zone de stockage pour tous types d'aliments.
- Tel le cycle de refroidissement dans le réfrigérateur, il existe des différences de température suivant les zones. Alors, plusieurs types de nourriture doivent être placés à des régions de température différentes.

Compartment congélateur

- Le compartiment congélateur est destiné au stockage des aliments à long terme.
 - La température du compartiment congélateur est très faible, elle peut donc maintenir les aliments frais pendant une longue période. Vous devez respecter la durée de stockage indiqué sur l'emballage des produits.
 - Recommandations de zone de stockage pour tous types d'aliments.
1. Les grilles de stockage qui se trouvent sur la porte du compartiment congélateur (2 étoiles) sont utilisées pour le stockage des aliments à court terme et la glace.

2. Les grilles de stockage du compartiment congélateur sont utilisées pour le stockage des aliments congelés.
3. Les étagères pour verre sont utilisées pour le stockage des aliments congelés tels que le poisson, la viande et la glace.
4. La machine à glaçons est utilisée pour produire la glace.
5. Le compartiment à glace est utilisé pour le stockage des morceaux de glace.
6. Le tiroir du congélateur est utilisé pour le stockage du poisson, de la viande, de la volaille ainsi que des paquets de nourriture.

Présentation des fonctions

- **Fonction des boutons**

- Ⓐ Réglage de la température du compartiment congélateur
- Ⓑ Réglages de mode
- Ⓒ Réglage de la température du compartiment réfrigérateur
- Ⓓ Verrouillage/Déverrouillage

- **Affichage**

- ① Mode vacances
- ② Mode de congélation rapide
- ③ Mode de refroidissement rapide
- ④ Icône de verrouillage
- ⑤ Température du compartiment congélateur
- ⑥ Température du compartiment réfrigérateur
- ⑦ Signalisation dynamique de fonctionnement du compresseur

Verrouillage/déverrouillage

Appuyez sur la touche **D** et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes à l'état non verrouillé (l'icône **4** n'affiche pas), le réfrigérateur passe en mode de fonctionnement verrouillé et l'icône **4** s'affiche.

Appuyez sur la touche **D** et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes à l'état verrouillé, l'icône **4** disparaît et l'état de verrouillage se désactive.

Les fonctions suivantes doivent être activées lorsque l'appareil est en mode déverrouillé.

- **Mode Vacances**

Appuyez sur la touche **B** pour sélectionner le mode Vacances. L'icône **1** s'affiche. Appuyez ensuite sur la touche **D** pour confirmer. Le réfrigérateur fonctionne en mode *Vacances*.

- **Mode de refroidissement rapide**

Appuyez sur la touche **B** pour sélectionner le mode de refroidissement rapide. L'icône s'affiche. Appuyez ensuite sur la touche **D** pour confirmer. Le réfrigérateur fonctionne en mode *Refroidissement rapide*.

- **Mode de congélation rapide**

Appuyez sur la touche **B** pour sélectionner le mode de congélation rapide. L'icône s'affiche. Appuyez ensuite sur la touche **D** pour confirmer. Le réfrigérateur fonctionne en mode *Congélation rapide*.

- **Réglages de la température du compartiment réfrigérateur**

Appuyez une fois sur la touche **C**, la température du compartiment réfrigérateur clignote, appuyez une fois de plus sur la touche **C** pour régler la température. Cette dernière varie entre 2 °C et 8 °C.

- **Réglages de la température du compartiment congélateur**

Appuyez une fois sur la touche **A**, la température ambiante du compartiment réfrigérateur clignote, appuyez une fois de plus sur la touche **D** pour régler la température. Cette dernière varie entre -16 °C et -24 °C.

N.B.

- Le réfrigérateur utilise une alimentation en courant alternatif de 220 V-240 V, 50 Hz. Si les variations de tension sont grandes (supérieures à 187-264 V), elles peuvent causer des défaillances, telles que, le non démarrage du réfrigérateur, un incendie au niveau du tableau de commande principal et du compresseur, le compresseur qui fonctionne avec une voix anormale, etc. À ce moment, vous devez installer un régulateur automatique de tension supérieur à 1 000 W. Le cordon électrique du réfrigérateur à trois connecteurs (de terre) est conforme aux trois prises standard (de terre). En aucun cas, ne coupez ni n'enlevez la troisième broche de la carte électrique. Une fois le réfrigérateur installé, les prises devraient être à portée afin de faciliter l'utilisation de l'appareil. La fiche d'alimentation doit être bien connectée à la prise, sinon elle risque de provoquer un incendie.
- Ne pas saisir et tirer le cordon d'alimentation pour débrancher le réfrigérateur. Tenez fermement la fiche et retirez-la de la prise directement. Ne laissez pas le réfrigérateur écraser les fils électriques ou être piétinés par des personnes. Soyez prudent une fois que le réfrigérateur sera débranché. N'enroulez ni n'endommagez les fiches électriques. N'utilisez pas les fiches électriques et les prises lorsqu'elles sont endommagées ou usées. Rendez-vous dans un centre de service agréé pour faire remplacer les fiches électriques si elles sont usées ou endommagées.
- Lorsqu'il y a fuite de gaz inflammable, comme le gaz de houille, fermez le robinet à gaz, ouvrez les portes et les fenêtres, ne débranchez ni ne branchez le réfrigérateur et les autres appareils.
- Ne stockez pas de substances explosives comme les aérosols avec un agent propulseur inflammable dans cet appareil.
- N'utilisez pas de solvant inflammable près du réfrigérateur, afin d'éviter un incendie.
- Pour plus de sécurité, ne placez pas de prises de courant, sources d'alimentation

électrique à tension régulée, fours à micro-ondes et autres appareils sur la table du réfrigérateur. N'utilisez pas d'autres appareils dans le réfrigérateur (sauf modèles recommandés), afin d'éviter des interférences électromagnétiques et autres accidents.

- Ne laissez pas les enfants entrer dans le réfrigérateur ou grimper dessus. Cette précaution permettra d'éviter que les enfants n'y soient enfermés ou que le réfrigérateur ne tombe et ne les blesse.
- Une fois que le réfrigérateur est en marche, ne touchez pas la surface glacée du congélateur avec les mains mouillées notamment, car cela peut provoquer des gelures.
- L'écart entre les portes et l'espace entre la porte et le réfrigérateur sont très étroits. Veillez à ne pas tendre les mains dans ces zones afin de ne pas vous blesser. Ne laissez pas les enfants s'approcher du réfrigérateur lors de l'ouverture et de la fermeture des portes.
- Ne vaporisez ni ne rincez le

réfrigérateur avec de l'eau. N'installez pas le réfrigérateur dans un endroit humide ou dans un endroit où l'eau ou la pluie tombe, de manière à ne pas endommager l'isolation électrique du réfrigérateur.

- Ne démontez jamais le réfrigérateur vous-même, ni ne le transformez, et veillez à ne pas en endommager les canaux de refroidissement. L'entretien du réfrigérateur doit être effectué par des professionnels
- Ne rangez pas de bouteilles de bière dans le congélateur. Ce dernier peut geler le contenu au point de casser la bouteille.
- Débranchez votre appareil en cas de panne de courant ou avant tout nettoyage. Attendez 5 minutes ou plus avant de rebrancher le réfrigérateur. Un démarrage continu peut endommager le compresseur.
- Avant de jeter votre vieux réfrigérateur, enlevez-en la porte, les joints de porte et les étagères ; placez la porte et la grille dans la bonne position, de manière à éviter que les enfants ne montent à

l'intérieur et qu'un accident ne survienne.

- Ce produit est un réfrigérateur domestique. Selon le règlement de la norme du gouvernement, les réfrigérateurs domestiques sont destinés uniquement à la conservation des denrées alimentaires, et non à d'autres fins, telles que le stockage du sang, des médicaments et des produits biologiques.

Nettoyage et entretien

Dégivrer le congélateur

- Le dégivrage du compartiment congélateur se fait de manière automatique, sans intervention manuelle.

Remplacement des ampoules d'éclairage dans le congélateur et dans le réfrigérateur, spécification des ampoules d'éclairage

- Spécification : courant continu 12 V, LED
- Coupez l'alimentation.
- Comme l'indique la photo 8, retirez l'abat-jour le long du sens de direction de la flèche, puis desserrez les vis, enlevez les ampoules à LED ;
- Remplacer puis replacer les

différents éléments.

Lors de l'arrêt du réfrigérateur

- **En cas de non-utilisation prolongée**

Vous devez couper l'alimentation au risque de provoquer un choc électrique ou un incendie si les fiches électriques sont vieilles.

- **En cas de panne de courant**

Vous devez réduire au maximum la fréquence d'ouverture de la porte. Bien plus, il n'est pas conseillé d'ajouter de nouvelles denrées à celles qui sont déjà fraîches dans le réfrigérateur.

- **Avant la mise au rebut du réfrigérateur**

Avant de jeter votre vieux réfrigérateur, assurez-vous d'en enlever les portes, afin d'éviter que les enfants ne s'y enferment, ce qui pourrait causer des accidents.

Dépannage

Veuillez lire attentivement ce qui suit avant de nous contacter pour un problème de réparation.

PROBLÈME	CAUSE/SOLUTION
L'appareil ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> Assurez-vous que le produit est bien branché et que l'alimentation électrique fonctionne.
Système de refroidissement défaillant.	<ul style="list-style-type: none"> La température doit être réglée à la position maximale (réduisez-la) Trop d'aliments conservés. Des aliments chauds ou tièdes conservés récemment. Les portes sont fréquemment ouvertes ou pendant longtemps. Source de chaleur à proximité.
Bruits excessifs.	<ul style="list-style-type: none"> Le plancher ou le réfrigérateur doivent être placés convenablement ; assurez-vous que l'appareil est placé au bon endroit.
Les aliments doivent être congelés.	<ul style="list-style-type: none"> Si le réfrigérateur est installé près d'un endroit où passe le vent.
Odeurs.	<ul style="list-style-type: none"> Les aliments dégageant une certaine odeur doivent être emballés rigoureusement. Aliments avariés. L'intérieur doit être nettoyé.

Si le problème persiste après vérification des éléments ci-dessus, veuillez contacter notre service après-vente. Si le câble d'alimentation est endommagé, la réparation doit être effectuée par nos ingénieurs afin d'écartier tout danger.

Problème de dysfonctionnement

La vitesse d'écoulement du réfrigérant dans le tube capillaire est très élevée, parfois les alvéoles sont mélangées. Par conséquent, vous pouvez entendre un certain bruit irrégulier lors de la fermeture. Lorsque l'humidité est trop élevée, les alentours de la porte du réfrigérateur peuvent être un peu humides, essayez-les à l'aide d'un chiffon sec.

Conseils pour économiser de l'énergie

- L'appareil doit être situé dans la zone la plus fraîche de la pièce, loin des appareils produisant de la chaleur ou des conduits de chauffage et à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Laissez les aliments chauds refroidir à la température ambiante avant de les placer dans l'appareil. La surcharge de l'appareil contraint le compresseur à fonctionner plus longtemps. Les aliments givrants très lentement risquent de perdre leur qualité, ou s'avariers.
- Assurez-vous de bien emballer les aliments et essuyez les contenants avant de les placer dans l'appareil. Cette précaution permet de réduire le givrage à l'intérieur de l'appareil.
- Le bac de rangement de l'appareil ne doit pas être garni de papier d'aluminium, de papier ciré ou de papier absorbant. Ces emballages entravent la circulation de l'air froid, ce qui rend l'appareil moins performant.
- Organisez et étiquetez les aliments afin de réduire les ouvertures de porte et les recherches prolongées. Retirez autant d'aliments que nécessaire en une fois puis, refermez la porte dès que possible.

Mise au rebut de votre ancien appareil

COLLECTE SÉLECTIVE DES DÉCHETS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Cet appareil comporte le symbole DEEE (Déchet d'équipement électrique et électronique) signifiant qu'en fin de vie, il ne doit pas être jeté aux déchets ménagers, mais déposé au centre de tri de la localité. La valorisation des déchets permet de contribuer à préserver notre environnement.




Nos emballages peuvent faire l'objet d'une consigne de tri.
Pour en savoir plus : www.consignesdetri.fr

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT - DIRECTIVE 2012/19/UE

Afin de préserver notre environnement et notre santé, l'élimination en fin de vie des appareils électriques et électroniques doit se faire selon des règles bien précises et nécessite l'implication de chacun, qu'il soit fournisseur ou utilisateur.



C'est pour cette raison que votre appareil, tel que le signale le symbole  apposé sur sa plaque signalétique ou sur l'emballage, ne doit en aucun cas être jeté dans une poubelle publique ou privée destinée aux ordures ménagères. L'utilisateur a le droit de déposer l'appareil dans un lieu public de collecte procédant à un tri sélectif des déchets pour être recyclé ou réutilisé pour d'autres applications, conformément à la directive.

Bedankt!

Bedankt om voor dit product van VALBERG gekozen te hebben. De producten van het merk VALBERG worden gekozen, getest en aanbevolen door ELECTRO DEPOT en verzekeren u een eenvoudig gebruik, een betrouwbare prestatie en een onberispelijke kwaliteit.

Dankzij dit toestel weet u dat elk gebruik tevredenstellend zal zijn.

Welkom bij ELECTRO DEPOT.

Bezoek onze website www.electrodepot.be



ELECTRO DEPOT

A

**Alvorens het
apparaat**

20 Veiligheidsinstructies

B

**Overzicht van
het apparaat**

23 Onderdelen
24 Specificaties

C

**Het apparaat
gebruiken**

25 Voor ingebruikname
25 Voorbereiding voor gebruik
25 Juiste gebruik van uw koelkast
26 Ingebruikname

D

**Reiniging en
onderhoud**

31 Reiniging en onderhoud
32 Probleemoplossing
33 Tips voor energiebesparing

E

Verwijdering

33 Afdanken van uw oude machine

Veiligheidsinstructies

LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING AANDACHTIG DOOR VOORDAT U HET APPARAAT IN GEBRUIK NEEMT EN BEWAAR DEZE VOOR LATERE RAADPLEGING.

- **OPGELET: BRANDGEVAAR!**
- **WAARSCHUWING:** Sluit alleen op een bron met drinkwater aan.
- **WAARSCHUWING:** De ventilatieopeningen van de kamer of ruimte waar het apparaat zich in bevindt mogen niet belemmerd worden.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen, die niet door de fabrikant worden aanbevolen, om het ontdooiproces te versnellen.
- **WAARSCHUWING:** Beschadig het koelcircuit niet.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik alleen elektrische apparaten die door de fabrikant zijn aanbevolen binnenin de op-

slagruimten van uw product.

Transport en verplaatsing van koelkasten

Transport

- Vermijd het omdraaien, leunen tegen of laten trillen van de koelkast.
- Kantel de koelkast niet meer dan 45 graden wanneer u deze transporteert.
- **Houd het apparaat tijdens het verplaatsen niet bij de deur vast.**

Plaatsbepaling

- Zorg dat een goede luchtcirculatie rondom de koelkast mogelijk is. Plaats het apparaat niet in de nabijheid van een warmtebron. Stel het apparaat tevens niet bloot aan direct zonlicht, vocht of water. Vermijd roestvorming en verzwakking van de isolatie.
- Zorg voor een vrije ruimte van minstens 30 cm boven het apparaat. De ruimte aan de zijkant en achterkant van het apparaat ten opzichte van de muur moet minstens 10 cm zijn zodat

het openen en sluiten van de deur en het verwijderen van de warmte op een juiste manier kan gebeuren. Installeer de koelkast op een vlak en stevig oppervlak (als de vloer niet vlak is, is het niet mogelijk om het apparaat te nivelleren).

- **Opgelet:** Zorg dat het snoer niet onder de koelkast of een ander zwaar voorwerp gekneld raakt. Schade aan het snoer kan tot een onmiddellijk defect van het apparaat leiden. Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, controleer zorgvuldig het spanningsbereik van de koelkast en het snoer.

Reiniging

- Etensoverblijfselen die in de koelkast achterblijven zorgen voor een onaangename geur. Het is dus noodzakelijk om de koelkast regelmatig schoon te maken.
- Om veilig te kunnen schoonmaken, trek de stekker uit het stopcontact.
- Maak de koelkast schoon met een zachte doek of een

spons en warm water.

- Veeg eventueel water op de koelkast weg met een droge doek.
- Dit apparaat is ontworpen om te worden gebruikt in woningen en gelijksoortige omgevingen zoals
 - Kantines in winkels, kantoren en andere werkruimten;
 - *Bed and Breakfasts*, motels en andere soorten residentiële omgevingen;
 - Lunchgelegenheden
 - Restaurants en detailhandelszaken.
- Haal de stekker uit het stopcontact na gebruik. Ontkoppel tevens het apparaat voordat u onderhoud uitvoert.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met beperkte fysieke, visuele of mentale mogelijkheden, of die een gebrek hebben aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren die het gebruik van het ap-

paraat met zich meebrengt begrijpen. Kinderen mogen het apparaat niet als speelgoed gebruiken.

- Kinderen zonder toezicht mogen het apparaat niet reinigen of onderhouden.
- Als het snoer beschadigd is, laat het vervangen door de fabrikant, zijn vertegenwoordiger of een gelijkwaardig vakbekwaam persoon om elk gevaar te voorkomen.
- Gebruik en dank deze koelkast af in overeenstemming met de lokale voorschriften aangezien dit apparaat gebruik maakt van brandbaar gas en koelmiddel.
- Bewaar geen explosieve stoffen zoals spuitbussen met een brandbaar drijfgas in dit apparaat.
- Voor meer informatie over het installeren, gebruiken, onderhouden en afdanken van het apparaat, raadpleeg de volgende sectie in deze gebruiksaanwijzing.
- Om de levensmiddelen snel in te vriezen, laat ze eerst afkoelen. Stel de temperatuur

van het vriesgedeelte in op -24 °C in en plaats vervolgens de verse levensmiddelen in het diepvriesgedeelte om ze snel in te vriezen.

Onderdelen**Nederlands**

- | | |
|-----------------------------|--------------------------------|
| 1 Deurvak van vriesgedeelte | 5 Schuiflade van vriesgedeelte |
| 2 Schap van vriesgedeelte | 6 Schap van koelgedeelte |
| 3 Ijsblokjesmaker | 7 Groentebak |
| 4 Ijsvak | 8 Deurvak van koelgedeelte |

Bepaalde eigenschappen en functies van de koelkast die u hebt gekocht zijn niet eenduidig, beschouw de koelkast die op de vrachtbrief is vermeld als standaard, waarvoor onze oprechte excuses.

Specificaties

Merk:	Valberg
Model:	946058 - VAL US V 530 A+ IMC
Categorie van huishoudelijk koelapparaat:	Categorie 7
Koeltype:	Koelgedeelte: Frost-free Vriesgedeelte: Frost-free
Energieklasse:	A+
Jaarlijks energieverbruik:	408 KW/j
Opslagvolume voor diepgevroren levensmiddelen	169 L
Opslagvolume van 2 sterren-vak:	14 L
Opslagvolume voor verse levensmiddelen:	344 L
Autonomie:	7 u
Koelvermogen:	10 kg/ 24 u
Klimaatklasse:	SN / N / ST
Omgevingstemperatuurbereik:	tussen +10 °C en +38 °C
Geluidsemissie via de lucht:	43 dB
Nominale spanning:	220-240 V~
Nominale frequentie:	50 Hz
Nominale stroom:	1,0 A
Ontdooivermogen:	250 W
Koelmiddel:	R600a / 70 g
Afmetingen (L x D x H):	895 x 745 x 1788 mm
Buitenafmetingen (L x D x H):	1098 x 945 x 2088 mm
Installatietype:	Vrijstaand

Voor ingebruikname

Opmerking

- Voordat u het apparaat gebruikt, lees de belangrijke veiligheidsvoorschriften.
- Lees dit document grondig door voordat u het apparaat inschakelt. Bewaar op een veilige plaats voor latere raadpleging.
- We streven voortdurend naar verbetering van de kwaliteit van onze producten en daardoor zijn wijzigingen zonder voorafgaande kennisgeving mogelijk.
- Wanneer u uw koelkast afdankt, neem contact op met uw lokaal inzamelpunt voor advies over de juiste verwijderingsmethode.
- Als u uw verse levensmiddelen op een snelle manier wilt invriezen, kunt u:
 - Voor dit model, de snelle invriesmodus instellen en de verse levensmiddelen vervolgens in de koelkast plaatsen.

Vorbereiding voor gebruik

Specificaties van het product

- **Technologie om de levensmiddelen langer vers te houden**
Een afzonderlijk luchtsysteem in het koelgedeelte, een afzonderlijke temperatuurregeling, een stabiele bewaartemperatuur, een langere versheid.
- **Ontdooien voor invriezen**
De technologie 'ontdooien voor invriezen' heeft als doel het stabiel houden van de temperatuur binnenin de koelkast. Het is ideaal om de levensmiddelen vers te houden.
- **Ontdooicapaciteit**
Het ontdooiproces is afhankelijk van de gebruiksfrequentie met als doel het besparen op energie.

- **Juist gebruik van de schuifschappen**
De deurvak van zowel het vries- als koelgedeelte is uitschuifbaar. Deze worden gebruikt voor de opslag van de levensmiddelen.
- **Geschikt voor de mens**
Het invriesproces wordt geregeld door de computer al naargelang de bewaar- en binnentemperatuur.
- **Juiste afmeting**
Zeer kleine omvang, zeer grote inhoud, het koelgedeelte is voorzien van een deur van hoogwaardig gehard glas.
- CFC en no-frost ontwerp. Snel invriesproces.
- Automatische aanduiding van problemen.
- Betrouwbare compressor van uitstekende kwaliteit.
- Alarm bij open deur, LED-scherm.
- Verse vitamines-technologie.

Juiste gebruik van uw koelkast



WAARSCHUWINGEN

Gebruik alleen mechanische apparatuur of methoden die door de fabrikant zijn aanbevolen om het ontdooiproces te versnellen.



WAARSCHUWINGEN

Gebruik geen elektrische apparaten, tenzij deze die door de fabrikant zijn aanbevolen, in de opslagruimten voor de levensmiddelen. Het koelmiddel R600a en het schuimmateriaal die in de koelkast worden gebruikt zijn brandbaar. Houd alle afval en afgedankte koelkasten uit de buurt van open vlammen. Gooi deze tevens niet in vuur.

De koelkast uitpakken en installeren

- Verwijder alle verpakkingsmateriaal voordat u uw nieuwe koelkast in gebruik neemt. Verwijder onder andere de bodem van schuim en het plakband die de accessoires zowel binnen als buiten het apparaat vasthoudt.
 - Reinig de binnen- en buitenkant van de koelkast met een vochtige doek (u kunt tevens een beetje afwasmiddel toevoegen aan het water waarin de doek wordt gedompeld en spoel vervolgens met schoon water).
 - Steek de stekker van de koelkast in een geaard stopcontact. Sluit het apparaat niet aan op een verdeelstekker waar andere elektrische apparaten op zijn aangesloten.
 - **Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact!** De aardingspen moet voorzien zijn van een hoogwaardige aardingskabel.
- Open de koelkast en haal de accessoires (sierdeksel voor de onderkant van de deur) en de drie schroeven in het zakje uit. Bevestig het deksel vervolgens aan de onderkant van de deur.
 - Maak de binnen- en buitenkant schoon met een vochtige doek (u kunt een beetje afwasmiddel toevoegen aan schoon en warm water).
 - Een stopcontact met 2 pennen is nodig. De elektrische uitgang van dit apparaat moet uniek zijn.
 - Zorg dat het apparaat met de aarding is verbonden. De elektrische uitgang moet met een intacte aardingskabel worden verbonden.

Ingebruikname

- Voor ingebruikname, zorg dat de koelkast op een vlak en stevig oppervlak is geïnstalleerd.
 - Houd rekening met alle veiligheidsmaatregelen.
1. Om het onderste deksel na het losmaken aan de koelkast te bevestigen (Als de deur stevig is, raadpleeg de instructies in de linker benedenhoek van het rechter paneel van de koelkast om in te stellen).
 2. Steek de stekker in het stopcontact. Eenmaal voltooid is de status van de koelkast deze die als standaard is ingesteld. De actuele koel- en vriestemperatuur worden weergegeven. De koelkast is voorzien van een stopgeheugen die vanaf de eerste inschakeling wordt geactiveerd. Dit geheugen start vanaf de laatste inschakeling.
 3. **Werkingsmodus van de koelkast**
U kunt het apparaat op een van de volgende twee modi instellen:

- (1) **Intelligente modus:** Als u geen specifieke behoeften hebt, bevelen we aan om de Intelligente modus te gebruiken omdat de koelkast in deze modus automatisch werkt.
- (2) **Handmatige modus:** U kunt de temperatuurtoetsen gebruiken om de temperatuur te regelen.

4. Plaats uw levensmiddelen in de koelkast

De koelkast is na een bepaalde werkingstijd perfect afgekoeld. Plaats uw levensmiddelen in de koelkast en start met het gebruiken van het apparaat.

- **Tips:** Aangezien de temperatuur wordt geregeld door het wijzigen of toevoegen van nieuwe levensmiddelen, kan het enige tijd duren voordat de binnentemperatuur in evenwicht is. Deze tijd is afhankelijk van de grootte van de temperatuurswijziging, de omgevingstemperatuur, het aantal keer de deur werd geopend, de hoeveelheid levensmiddelen, etc.

Koelgedeelte

- Plaats de levensmiddelen die u gedurende slechts een korte periode wilt bewaren of op elk moment kunt opeten in het koelgedeelte.
- Hoewel de temperatuurregeling een temperatuur tussen 0 en 10° in het merendeel van de koelruimtes handhaaft, is dit gedeelte niet bestemd voor het langdurig bewaren van levensmiddelen. Het koelgedeelte mag alleen worden gebruikt voor het kortstondig bewaren van levensmiddelen.

De schappen instellen

- U kunt de schappen op de gepaste positie instellen naargelang uw opslagbehoeften.

- Voor een eenvoudiger gebruik of instelling van zijn positie kan het schap worden verschoven. Als u een schap wilt verwijderen, verplaats deze in de aangegeven richting, draai vervolgens 90° in richting (2) totdat het schap loodrecht ten opzichte van de originele richting is gebracht en verwijder vervolgens het schap in richting (3).

De grootte van het deurvak instellen en het deurvak reinigen

- Til het deurvak op in richting ① en terwijl u weerskanten vasthoudt, haal het deurvak in de richting van de pijl ② af. Na reiniging: installeer het deurvak terug in de tegenovergestelde richting.
- U kunt tevens de positie van het deurvak aanpassen naargelang de omvang van de levensmiddelen die u wilt bewaren.

Koelgedeelte

- Aanbevelingen voor de opslagzone voor alle soorten van levensmiddelen
- Net zoals de koelcyclus in de koelkast, zijn er verschillende temperaturen aanwezig naargelang de zone in de koelkast. Plaats de verschillende levensmiddelen in de zone waar de juiste temperatuur voor het betreffende levensmiddel aanwezig is.

Vriesgedeelte

- Het vriesgedeelte is bestemd voor het langdurig bewaren van levensmiddelen.
- De temperatuur in het vriesgedeelte is zeer laag, de levensmiddelen kunnen aldus gedurende een lange periode worden bewaard. Houd rekening met de bewaarperiode die op de verpakking van de producten is vermeld.
- Aanbevelingen voor de opslagzone voor alle soorten van levensmiddelen.

1. De roosters die zich op de deur van het vriesgedeelte (2 sterren) bevinden zijn geschikt voor het kortstondig bewaren van levensmiddelen en ijs.

2. De roosters van het vriesgedeelte zijn geschikt voor het bewaren van diepgevroren levensmiddelen.
3. De glazen schappen zijn geschikt voor het bewaren van diepgevroren levensmiddelen zoals vis, vlees en ijs.
4. De ijsblokjesmaker is geschikt voor het maken van ijs.
5. Het ijsvak is geschikt voor het bewaren van ijsblokjes.
6. De schuiflade van het vriesgedeelte is geschikt voor het bewaren van vis, vlees, gevogelte en voedselverpakkingen.

Voorstelling van de functies

- **Functie van de knoppen**

- Ⓐ Temperatuurregeling voor het vriesgedeelte
- Ⓑ Modusregeling
- Ⓒ Temperatuurregeling voor het koelgedeelte
- Ⓓ Vergrendeling/Ontgrendeling

- **Weergave**

- ① Vakantiemodus
- ② Snelle invriesmodus
- ③ Snelle afkoelmodus
- ④ Vergrendelingspictogram
- ⑤ Temperatuur van vriesgedeelte
- ⑥ Temperatuur van koelgedeelte
- ⑦ Dynamische aanduiding van werking van compressor

- **Vergrendeling/ontgrendeling**

Druk en houd de toets **D** gedurende 3 seconden in de ontgrendelde stand (het pictogram **4** brandt niet) ingedrukt, de koelkast opent de vergrendelde werkingmodus en het pictogram **4** wordt weergegeven. Druk en houd de toets **D** gedurende 3 seconden in de vergren-

delde stand ingedrukt, het pictogram **4** verdwijnt en de vergrendelde stand wordt uitgeschakeld.

De volgende functies moeten ingeschakeld zijn wanneer het apparaat zich in de ontgrendelde modus bevindt.

- **Vakantiemodus**

Druk op de toets **B** om de Vakantiemodus te selecteren. Het pictogram **1** verschijnt. Druk vervolgens op de toets **D** om te bevestigen. De koelkast werkt in de *Vakantiemodus*.

- **Snelle afkoelmodus**

Druk op de toets **B** om de snelle afkoelmodus te selecteren. Het pictogram verschijnt. Druk vervolgens op de toets **D** om te bevestigen. De koelkast werkt in de *Snelle afkoelmodus*.

- **Snelle invriesmodus**

Druk op de toets **B** om de snelle invriesmodus te selecteren. Het pictogram verschijnt. Druk vervolgens op de toets **D** om te bevestigen. De koelkast werkt in de *Snelle invriesmodus*.

- **De temperatuur voor het koelgedeelte instellen**

Druk eenmaal op de toets **C**, de temperatuur voor het koelgedeelte knippert. Druk nogmaals op de toets **C** om de gewenste temperatuur in te stellen. U kunt een temperatuur tussen 2 °C en 8 °C instellen.

- **De temperatuur voor het vriesgedeelte instellen**

Druk eenmaal op de toets **A**, de omgevingstemperatuur van het vriesgedeelte knippert. Druk nogmaals op de toets **D** om de gewenste temperatuur in te stellen. U kunt een temperatuur tussen -16 °C en -24 °C instellen.

N.B.

- De koelkast werkt op wisselstroom van 220 V-240 V, 50 Hz. Als de spanningschommelingen groot zijn (groter dan 187-264 V) kan dit tot een defect leiden, zoals het niet starten van de koelkast, een brand ter hoogte van het bedieningspaneel en de compressor, de compressor die abnormaal veel lawaai maakt, etc. Als dit zich voordoet, installeer een automatische spanningsregelaar van minstens 1000 W. Het netsnoer van de koelkast is van een aardingsstekker (drie pennen) voorzien en moet op een geaard stopcontact worden aangesloten. Verwijder in geen enkel geval de derde pen van de stekker. Eenmaal de koelkast is geplaatst, zorg dat het stopcontact zich in de buurt van het apparaat bevindt. Zorg dat de stekker juist in het stopcontact steekt om brandgevaar te voorkomen.
- Trek niet aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te halen. Houd het stopcontact stevig vast en trek het snoer via de stekker uit het stopcontact. Zorg dat er geen snoer onder de koelkast gekneld raakt of dat er personen over het snoer kunnen lopen. Wees voorzichtig eenmaal de koelkast op de voeding is aangesloten. Zorg dat het snoer niet wordt opgerold en geen schade oploopt. Gebruik geen beschadigd of versleten stopcontact of stekker. Breng uw apparaat naar een erkend servicecentrum om uw beschadigde of versleten stekker te laten vervangen.
- Als er brandbaar gas, bijv. steenkoolgas, lekt, draai de gaskraan dicht, open deuren en vensters en schakel geen koelkast of andere apparatuur in.
- Bewaar geen explosieve stoffen zoals spuitbussen met een brandbaar drijfgas in dit apparaat.
- Gebruik geen brandbaar oplosmiddel in de buurt van de koelkast om brandgevaar te vermijden.
- Voor meer veiligheid, plaats geen stekkers, elektrische voedingsbronnen, microgolfovens en andere apparaten bovenop de koelkast. Gebruik geen andere apparaten in de koelkast (uitgezonderd deze die zijn aanbevolen), om elek-

- tromagnetische storing en andere defecten te vermijden.
- Zorg dat er geen kinderen de koelkast betreden of op de koelkast klimmen. Deze voorzorgsmaatregel vermijdt dat kinderen in de koelkast vast komen te zitten of dat de koelkast kantelt waardoor ze letsel kunnen oplopen.
 - Eenmaal de koelkast ingeschakeld is, raak het ijsoppervlak van het vriesgedeelte niet met de blote handen aan, u kunt vrieswonden oplopen.
 - De afstand tussen de deuren en de ruimte tussen de deur en de koelkast is zeer klein. Steek uw handen niet in deze zones om letsel te vermijden. Houd kinderen uit de buurt van de koelkast wanneer u een deur opent of sluit.
 - Verstuij of spoel de koelkast niet met water. Installeer de koelkast niet in een vochtige ruimte of een ruimte die aan water of regen is blootgesteld om schade aan de elektrische isolatie van de koelkast te vermijden.
 - Haal de koelkast niet zelf uit elkaar, wijzig deze niet en zorg dat de koelleidingen niet worden beschadigd. Het onderhoud van de koelkast dient door technici te gebeuren.
 - Bewaar geen bierflesjes in het vriesgedeelte. De inhoud kan bevriezen en het flesje kan breken.
 - Haal de stekker uit het stopcontact in geval van een stroomstoring of voordat u het apparaat reinigt. Wacht minstens 5 minuten voordat u de stekker opnieuw in het stopcontact steekt. Een verdere inschakeling kan de compressor beschadigen.
 - Voordat u uw oude koelkast afdankt, verwijder de deur, pakkingen en schappen. Plaats de deur en het rooster in de goede positie zodat er geen kinderen de koelkast kunnen betreden en er zich geen ongevallen kunnen voordoen.
 - Dit product is een koelkast voor huishoudelijk gebruik. Overeenkomstig het regeringsbesluit zijn huishoudelijke koelkasten alleen ontworpen voor het bewaren van levensmiddelen, en niet voor andere doeleinden, zoals het bewaren van bloed, medicijnen en biologische producten.

Reiniging en onderhoud

Het vriesgedeelte ontdooien

- Het ontdooien van het vriesgedeelte gebeurt automatisch, zonder dat er iemand moet tussenkomen.

De lampen in het vries- of koelgedeelte vervangen en specificatie van de lampen

- Specificatie: 12 V gelijkstroom, LED
- Ontkoppel het apparaat van de voeding.
- Verwijder de lampenkap in de richting van de pijl, zoals weergegeven in de foto **8**, draai de schroeven los en verwijder de LED-lamp.
- Vervang de lamp, draai de schroeven vast en plaats de lampenkap terug.

De koelkast wordt uitgeschakeld

- **Door een langdurig niet-gebruik**
Ontkoppel het apparaat van de voeding om het risico op een elektrische schok of brandgevaar door een versleten stekker te vermijden.
- **Door een stroomstoring**
Open de deur zo weinig mogelijk. Het is bovendien af-

geraden om nieuwe verse levensmiddelen aan de koelkast toe te voegen.

- **Voor het afdanken van de koelkast**

Voordat u uw oude koelkast afdankt, verwijder de deuren zodat kinderen niet opgesloten kunnen raken, wat tot ongevallen kan leiden.

Probleemoplossing

In geval van een probleem met uw apparaat, lees het onderstaande voordat u contact met ons opneemt.

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK/OPLOSSINGEN
Het apparaat werkt niet.	<ul style="list-style-type: none"> Controleer of de stekker juist in het stopcontact steekt en het stopcontact onder stroom staat.
De koelkast is onvoldoende koud.	<ul style="list-style-type: none"> Stel de temperatuurregelaar op maximum in (en verlaag vervolgens). Te veel levensmiddelen in de koelkast. Warme levensmiddelen werden recent in de koelkast geplaatst. De deuren werden te vaak of te lang geopend. Warmtebron in de buurt.
Buitensporig veel lawaai.	<ul style="list-style-type: none"> De koelkast moet zich op een vlakke vloer bevinden. Controleer of het apparaat zich op een goede plaats bevindt.
De levensmiddelen zijn bevroren.	<ul style="list-style-type: none"> Als de koelkast in de buurt van een zone met felle wind is geïnstalleerd.
Geuren.	<ul style="list-style-type: none"> Levensmiddelen die een bepaalde geur afgeven moeten zorgvuldig worden verpakt. Bedorven levensmiddelen. Reinig de binnenkant van de koelkast.

Als het probleem na het lezen van het onderstaande nog steeds aanwezig is, neem contact op met onze servicecentrum. Als het netsnoer beschadigd is, dient het door onze technici te worden vervangen om elk gevaar te vermijden.

Verstoorde werking

Het koelmiddel stroomt aan een hoge snelheid in de capillaire buis en de cellen zijn soms gemengd. Dit zorgt voor een onregelmatig geluid wanneer u de deur sluit. Bij een hoge luchtvochtigheid kan de rand van de koelkastdeur vochtig zijn, veeg eventueel vocht weg met een droge doek.

Tips voor energiebesparing

- Installeer het apparaat in het koelste deel van de kamer, uit de buurt van apparaten die warmte produceren, verwarmingsleidingen en direct zonlicht.
- Laat warme levensmiddelen eerst tot kamertemperatuur afkoelen voordat u ze in de koelkast plaatst. Een overbelasting van het apparaat zorgt ervoor dat de compressor langer moet werken. Levensmiddelen die zeer langzaam invriezen kunnen aan kwaliteit verliezen of bedorven raken.
- Verpak de levensmiddelen zorgvuldig en veeg de houders af voordat u ze in het apparaat plaatst. Dit zorgt voor een beperktere ijsvorming binnenin het apparaat.
- Bekleed de opbergbak van het apparaat niet met aluminiumfolie, waspapier of tissuepapier. Dit soort verpakkingen belet de circulatie van koude lucht waardoor het apparaat minder efficiënt werkt.
- Orden en label de levensmiddelen om het openen van de deur en het langdurig zoeken naar levensmiddelen te beperken. Haal alle levensmiddelen die u nodig hebt in één keer uit en doe de deur zo snel mogelijk dicht.

Afdanken van uw oude machine

SELECTIEVE INZAMELING VAN ELEKTRISCH EN ELEKTRONISCH AFVAL



Dit toestel is voorzien van het DEEE-symbool, wat betekent dat het niet bij het huishoudelijke afval gegooid mag worden op het einde van zijn levensduur, maar dat het naar een recyclagecentrum voor elektrische en elektronische huishoudtoestellen gebracht dient te worden. Wanneer u versleten huishoudtoestellen recycleert, levert u een aanzienlijke bijdrage tot de bescherming van ons milieu.

BESCHERMING VAN HET MILIEU - RICHTLIJN 2012/19/CE

Wanneer u versleten elektrische en elektronische apparaten recycleert, levert u een aanzienlijke bijdrage tot de bescherming van ons milieu en onze gezondheid. Dit dient echter wel te gebeuren volgens bepaalde regels en vraagt de betrokkenheid van zowel leverancier als consument.



Daarom is uw toestel voorzien van het symbool  dat op het typeplaatje of op de verpakking aangebracht werd, in geen geval in een openbare of privévuilnisbak voor huishoudelijk afval gooien. De gebruiker heeft het recht om het toestel naar openbare inzamelpunten voor selectieve afvalverwerking te brengen zodat het toestel gerecycleerd of opnieuw gebruikt kan worden voor toepassingen conform de richtlijn.

Vielen Dank!

Vielen Dank, dass Sie dieses VALBERG - Produkt gewählt haben. Ausgewählt, getestet und empfohlen durch ELECTRO DEPOT. Die Produkte der Marke VALBERG garantieren Ihnen Benutzerfreundlichkeit, zuverlässige Leistung und tadellose Qualität.

Mit diesem Gerät können Sie sicher sein, dass Sie jedes Mal zufriedengestellt werden, wenn Sie es benutzen.

Willkommen bei ELECTRO DEPOT.

Besuchen Sie unsere Webseite: www.electrodepot.be



A

Vor der Inbetriebnahme des Geräts

36 Sicherheitsvorschriften

B

Geräteübersicht

39 Beschreibung des Geräts
40 Technische Spezifikationen

C

Verwendung des Geräts

41 Vor dem ersten Gebrauch
41 Vorbereitung vor der Benutzung
41 Richtige Benutzung Ihres Kühlschranks
42 Betrieb

D

Reinigung und Pflege

47 Reinigung und Pflege
48 Fehlerbehebung
49 Energiespartipps

E

Entsorgung

49 Entsorgung Ihres Altgeräts

Sicherheitsvorschriften

BITTE LESEN SIE DIE ANLEITUNG AUFMERKSAM DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT BENUTZEN, UND BEWAHREN SIE DIESE AUF, UM BEI BEDARF DARIN NACHZUSCHLAGEN.

- **ACHTUNG: BRANDGEFAHR!**
- **WARNUNG:** Nur an eine Trinkwasserquelle anschließen.
- **WARNUNG:** Die Lüftungsöffnungen des Zimmers oder Raums, in dem sich das Gerät befindet, dürfen nicht blockiert sein.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie keine mechanischen Geräte oder andere Mittel außer den vom Hersteller empfohlenen, um den Abtauvorgang zu beschleunigen.
- **WARNUNG:** Beschädigen Sie nicht den Kältekreislauf.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie keine anderen elektrischen Geräte im Inneren der Fächer zur Aufbewahrung

von Lebensmitteln Ihres Produktes als die vom Hersteller empfohlenen.

Transport und Standplatz von Kühlschränken

Transport

- Vermeiden Sie es, den Kühlschrank umzudrehen, hinzulegen oder in Schwingungen zu versetzen.
- Der Neigungswinkel während des Transports darf 45° nicht überschreiten.
- **Vermeiden Sie es, während der Verlagerung an der Tür hängen zu bleiben oder an diese zu stoßen.**

Standplatz

- Vergewissern Sie sich, dass um den Kühlschrank herum eine ausreichende Luftzirkulation vorhanden ist. Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe einer Wärmequelle. Setzen Sie es ebenfalls nicht direktem Sonnenlicht, Feuchtigkeit oder Wasser aus. Vermeiden Sie Rost und Schwund der Isolierung.
- Über dem Gerät müssen mindestens 30 cm Freiraum

bleiben. Der Abstand der beiden Seiten und der Rückseite von der Wand muss mindestens 10 cm betragen, damit das Öffnen und Schließen der Tür sowie die Wärmedämmung effektiv sind. Stellen Sie den Kühlschrank auf einen ebenen und festen Untergrund (wenn dieser nicht eben ist, können Sie die Nivellierung nicht einstellen).

- **Achtung:** Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht unter den Kühlschrank oder andere schwere Gegenstände zu liegen kommt. Wenn das Netzkabel beschädigt wird, kann es zu einer sofortigen Funktionsstörung kommen. Bevor Sie das Netzkabel anschließen, überprüfen Sie den Spannungsbereich des Kühlschranks und des Netzkabels.

Reinigung

- Im Kühlschrank verbleibende Speisereste verbreiten einen unangenehmen Geruch. Es ist daher notwendig, den Kühlschrank regelmäßig zu reinigen.

- Ziehen Sie vor der Reinigung aus Sicherheitsgründen den Netzstecker aus der Steckdose.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Kühlschranks ein weiches Tuch oder einen Schwamm mit warmem Wasser.
- Entfernen Sie das Wasser auf der Oberfläche des Kühlschranks mit einem trockenen Tuch.
- Dieses Gerät wurde für den Einsatz im Haushalt und für ähnliche Anwendungen konzipiert, wie:
 - in Teeküchen im Einzelhandel, in Büros und in ähnlicher Arbeitsumgebung;
 - in Bauernhäusern, Hotels, Motels und anderen Herbergen;
 - in Bed & Breakfast-Einrichtungen
 - in Restaurants und Einzelhandelsbereichen.
- Der Netzstecker des Gerätes muss nach der Benutzung aus der Steckdose gezogen werden. Dasselbe

Deutsch

- gilt ebenfalls vor der Durchführung der Reinigung.
- Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die potenziellen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen das Gerät nicht als Spielzeug verwenden.
 - Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf von Kindern nicht ohne Beaufsichtigung vorgenommen werden.
 - Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Vertreter oder durch Fachkräfte ersetzt werden, um jegliche Gefahr zu vermeiden.
 - Entsorgen Sie diesen Kühlschrank entsprechend der örtlichen Vorschriften, da das Gerät brennbares Gas und Kühlmittel verwendet.
- Lagern Sie keine explosiven Stoffe wie Sprays mit brennbaren Treibmitteln in diesem Gerät.
 - Informationen zur Aufstellung, Handhabung, Wartung und Entsorgung befinden sich in den entsprechenden Kapiteln dieser Anleitung.
 - Wenn Lebensmittel schnell gefrieren müssen, lassen Sie diese erst abkühlen. Stellen Sie die Temperatur des Gefrierschranks für ein schnelles Gefrieren auf -24 °C ein und legen Sie anschließend die kühlen Lebensmittel hinein.

Beschreibung des Geräts**Deutsch**

- | | |
|-------------------------------|---------------------------------|
| 1 Türfach des Gefrierschranks | 5 Schubfach des Gefrierschranks |
| 2 Regal des Gefrierschranks | 6 Regal des Kühlschranks |
| 3 Eismaschine | 7 Gemüsefach |
| 4 Eiswürfelfach | 8 Türfach des Kühlschranks |

Einige Merkmale und Funktionen des von Ihnen erworbenen Kühlschranks stimmen eventuell nicht mit den hier beschriebenen überein, da es sich um einen leicht geänderten Gerätetyp handeln könnte. Bitte entschuldigen Sie diese Diskrepanz.

Technische Spezifikationen

Marke:	Valberg
Modell:	946058 - VAL US V 530 A+ IMC
Kategorie des Haushaltskühlgerätes:	Kategorie 7
Kühlungsart:	Kühlschrank: Umluftkühlung Gefrierschrank: Umluftkühlung
Energieeffizienzklasse:	A+
Jährlicher Energieverbrauch:	408 KW/a
Aufbewahrungsvolumen für tiefgefrorene Lebensmittel:	169 l
Aufbewahrungsvolumen des 2-Sterne-Fachs:	14 l
Aufbewahrungsvolumen für kühle Lebensmittel:	344 l
Dauer:	7 h
Gefriervermögen:	10 kg / 24 h
Klimaklasse:	SN / N / ST
Bandbreite der Umgebungstemperatur:	von +10 °C bis +38 °C
Geräuschemission in der Luft:	43 dB
Nennspannung:	220-240 V~
Nennfrequenz:	50 Hz
Nennstrom:	1,0 A
Abtauleistung:	250 W
Kühlmittel:	R600a / 70 g
Abmessung (B x T x H):	895 x 745 x 1788 mm
Gesamte Abmessung (B x T x H):	1098 x 945 x 2088 mm
Art der Aufstellung (B x T x H):	Freistehend

Vor dem ersten Gebrauch

Anmerkung

- Bitte lesen Sie vor der Benutzung alle Sicherheitshinweise.
- Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb setzen. Bewahren Sie sie zur jederzeitigen Bezugnahme an einem sicheren Ort auf.
- Da das Unternehmen seine Produkte kontinuierlich verbessert, unterliegen diese Veränderungen ohne Vorankündigung.
- Bitte kontaktieren Sie anlässlich der Entsorgung des Kühlschranks Ihren örtlichen Kundendienst für Abfallbewirtschaftung, um Rat zu sicheren Beseitigungsverfahren einzuholen.
- Wenn kühle Lebensmittel schnell eingefroren werden müssen, können Sie:
 - bei diesem Modell den Schnellgefriermodus einstellen. Anschließend legen Sie die kühlen Lebensmittel in den Gefrierschrank.

Vorbereitung vor der Benutzung

Spezifikation des Produkts

- **Invariable Technologie der Kühllhaltung**
Ein separates Windsystem im Kühlraum, eine separate Temperaturüberwachung, eine stabile Aufbewahrungstemperatur, eine längere Kühlzeit.
- **Abtauung vor dem Gefrieren**
Die Abtauungstechnologie vor dem Gefrieren hat den Zweck, die Temperatur im Innern des Kühlschranks stabil zu halten. Dies ist ideal, um Lebensmittel kühl zu halten.
- **Abtauungskapazität**
Die Abtauung ist abhängig von der Häufigkeit der Benutzung und zielt darauf ab, Energie einzusparen.

- **Richtige Benutzung des Schieberegals**
Das Türfach des Gefrierschranks und des Kühlschranks ist verschiebbar und herausnehmbar. Es ist für die Aufbewahrung angepasst.
- **Menschliche Fähigkeiten**
Der Gefriereepekt wird vom Computer in Abhängigkeit von der Aufbewahrungstemperatur und der Innentemperatur geregelt.
- **Richtiges Ausmaß**
Ultradünne Größe, ultragroßes Volumen. Der Kühlraum verfügt über eine Panzer-glastür von hoher Qualität.
- FCKW und *No Frost*-Konzeption. Schnelles Gefrieren.
- Automatische Signalisierung von Problemen.
- Zuverlässiger Kompressor hoher Qualität.
- Alarm bei offener Tür, LED-Display.
- *Frische Vitamin*-Technologie.

Richtige Benutzung Ihres Kühlschranks



WARNUNG

Verwenden Sie keine mechanischen Geräte oder andere Methoden außer den vom Hersteller empfohlenen, um den Abtauvorgang zu beschleunigen.



WARNUNGEN

Verwenden Sie keine elektrischen Geräte in den Aufbewahrungsfächern für Lebensmittel außer den vom Hersteller für das Modell empfohlenen. Das Kühlmittel R600a und das Schaummaterial im Kühlschrank sind brennbar. Sämtliche Abfallstoffe und entsorgte Kühlschränke müssen sich außerhalb der Reichweite von offenem Feuer befinden. Sie dürfen ebenfalls nicht verbrannt werden.

Auspacken und Aufstellen des Kühlschranks

- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial, bevor Sie beginnen, den neuen Kühlschrank zu benutzen. Es handelt sich unter anderem um die Schaumstoffbasis und das Klebeband, welche die Zubehörteile des Kühlschranks innen und außen festhalten.
 - Reinigen Sie die Innen- und Außenteile des Kühlschranks mit einem feuchten Tuch (dem warmen Wasser kann etwas Reinigungsmittel zugefügt werden, anschließend mit sauberem Wasser ausgespült wird).
 - Bereiten Sie eine zweipolige Steckdose mit geerdetem Schutzkontakt für den Kühlschrank vor. Diese darf nicht zusammen mit anderen elektrischen Geräten an einer Mehrfachsteckdose angeschlossen werden.
- **Anschluss an eine geerdete Steckdose!** Der Erdungsanschluss muss ein geerdetes Kabel hoher Qualität aufweisen.
 - Öffnen Sie den Kühlschrank und nehmen Sie die Zubehörteile (Verzierungsdeckel für den Türboden) sowie drei Schrauben aus dem Verpackungsbeutel heraus. Installieren Sie diese anschließend auf dem Türboden.
 - Reinigen Sie die Innen- und Außenteile mit einem feuchten Tuch (dem sauberen, warmen Wasser kann etwas Reinigungsmittel zugefügt werden).
 - Ein Stecker mit 2 Kontaktstiften ist notwendig. Der elektrische Anschluss muss der einzige des Stromkreises sein.
 - Die Erdungsleitung ist wichtig. Der elektrische Anschluss muss mit einer unbeschädigten Erdungsleitung verbunden sein.

Betrieb

- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass der Kühlschrank auf einem flachen und festen Untergrund steht.
 - Halten Sie sich an sämtliche Sicherheitsmaßnahmen.
1. Befestigung des Innendeckels am Kühlschrank nach dessen Herausnahme (Wenn die Tür Probleme bereitet, beziehen Sie sich bitte auf die Anweisungen zur Einstellung, die sich in der linken unteren Ecke des rechten Schildes des Kühlschranks befinden).
 2. Schließen Sie den Netzstecker an. Anschließend befindet sich der Kühlschrank auf Werkseinstellungs-Status. Er zeigt die reelle Kühl- und Gefriertemperatur an. Der Kühlschrank verfügt über einen Haltespeicher, der bei der Erstinbetriebnahme aktiviert wird. Dieser Speicher wird ab der letzten Inbetriebnahme initialisiert.

3. Betriebsmodell des Kühlschranks

Sie können die Einstellung eines der beiden folgenden Modelle wählen:

- (1) **Intelligenter Modus:** Wenn Sie keine spezifischen Bedürfnisse haben, empfehlen wir Ihnen, den intelligenten Modus zu wählen, weil der Kühlschrank in diesem Modus automatisch funktioniert.
- (2) **Manueller Modus:** Sie können die Bedientasten verwenden, um die Temperatur einzustellen.

4. Legen Sie die Lebensmittel in den Kühlschrank

Nach einer bestimmten Betriebszeit ist der Kühlschrank bereits vollkommen gekühlt. Sie können die Lebensmittel in den Kühlschrank legen und mit dessen Benutzung beginnen.

- **Tricks:** Wenn die Temperatur auf „Ändern“ oder „Einfügen neuer Lebensmittel in den Kühlschrank“ eingestellt ist, wird der Ausgleich der Innentemperatur eine Zeit lang gehalten. Die Dauer dieser Zeit hängt ab von der Änderungsgröße der Temperatur, der Umgebungstemperatur, der Öffnungshäufigkeit der Tür, der Menge an Lebensmitteln etc.

Kühlraum

- Legen Sie kurzfristig aufzubewahrenden Lebensmittel und Nahrungsmittel des täglichen Bedarfs in den Kühlraum.
- Obgleich die Temperatureinstellung in den meisten Kältekammern die Beibehaltung einer Durchschnittstemperatur zwischen 0 und 10 °C ermöglicht, kann dieses Fach die Lebensmittel nicht langfristig aufbewahren. Demnach sollte der Kühlraum lediglich für die kurzfristige Aufbewahrung von Lebensmitteln verwendet werden.

Einstellen des Regals

- Ihren Wünschen zur Aufbewahrung entsprechend können Sie das Regal auf die zweckmäßige Position einstellen.
- Um seine Benutzung oder die Einstellung seiner Position zu erleichtern, kann das Regal zum Verschieben eingestellt werden, damit Benutzung und Einstellung einfach zu bewerkstelligen sind. Wenn Sie das Regal erhöhen möchten, versetzen Sie es in Richtung und drehen es dann um 90° in Richtung (2), bis es sich senkrecht zur Originalrichtung befindet, und ziehen dann das Regal in Richtung (3) heraus.

Einstellung der Größe und Reinigung des Türfachs

- Heben Sie das Türfach in Richtung ① an, halten Sie es an beiden Seiten und ziehen Sie es in Pfeilrichtung ② heraus. Nach der Reinigung installieren Sie das Türfach in umgekehrter Richtung.
- Sie können ebenfalls die Position entsprechend der Größe der aufbewahrten Lebensmittel einstellen.

Kühlraum

- Empfehlungen bezüglich der Aufbewahrungsbereiche für alle Lebensmittelsorten
- Aufgrund des Kühlzyklus im Kühlschrank kommt es in den verschiedenen Bereichen zu Temperaturunterschieden. Daher müssen verschiedene Lebensmittelsorten in Bereichen mit verschiedenen Temperaturen aufbewahrt werden.

Gefrierraum

- Der Gefrierraum ist für die langfristige Aufbewahrung von Lebensmitteln bestimmt.
- Die Temperatur des Gefrierraums ist sehr niedrig, daher können die Lebensmittel hier über einen langen Zeitraum frisch gehalten werden. Beachten Sie die auf der Verpackung der Produkte angegebene Aufbewahrungsdauer.

- Empfehlungen bezüglich der Aufbewahrungsbereiche für alle Lebensmittelarten.
- 1. Die Gitterroste in der Tür des Gefrierraums (2 Sterne) werden für die kurzfristige Aufbewahrung von Lebensmitteln und für Eis verwendet.
- 2. Die Gitterroste im Gefrierraum werden für die Aufbewahrung von tiefgefrorenen Lebensmitteln verwendet.
- 3. Die Glasregale werden für die Aufbewahrung von tiefgefrorenen Lebensmitteln wie Fisch und Fleisch sowie für Eis verwendet.
- 4. Der Eiswürfelbereiter wird für die Herstellung von Eis verwendet.
- 5. Das Eisfach wird für die Aufbewahrung von Eiswürfeln verwendet.
- 6. Das Schubfach des Gefrierraums wird für die Aufbewahrung von Fisch, Fleisch, Geflügel und für verpackte Lebensmittel verwendet.

Beschreibung der Funktionen

- **Tastenfunktion**
 - Ⓐ Einstellung der Temperatur des Gefrierraums
 - Ⓑ Einstellung des Modus
 - Ⓒ Einstellung der Temperatur des Kühlraums
 - Ⓓ Verriegelung/Entriegelung
- **Display**
 - ① Urlaubsmodus
 - ② Schnellabtaunungsmodus
 - ③ Schnellkühlmodus
 - ④ Verriegelungs-Icon
 - ⑤ Temperatur des Gefrierraums
 - ⑥ Temperatur des Kühlraums

- ⑦ Dynamische Signalisierung des Kompressorbetriebs

- **Verriegelung/Entriegelung**

Drücken Sie die Taste **D** und halten Sie sie 3 Sekunden lang im nicht verriegelten Status (das Icon **4** wird nicht angezeigt), der Kühlschrank geht in den Funktionsmodus „Verriegelt“ und das Icon **4** wird angezeigt. Drücken Sie die Taste **D** und halten Sie sie 3 Sekunden lang im verriegelten Status, das Icon **4** erscheint und der Verriegelungsstatus wird deaktiviert.

Folgende Funktionen müssen aktiviert sein, wenn sich das Gerät im Entriegelungsmodus befindet.

- **Urlaubsmodus**
Drücken Sie die Taste **B**, um den Urlaubsmodus auszuwählen. Das Icon **1** wird angezeigt. Drücken Sie anschließend die Taste **D** zur Bestätigung. Der Kühlschrank läuft nun im *Urlaubs-Modus*.
- **Schnellkühlmodus**
Drücken Sie die Taste **B**, um den Schnellkühlmodus auszuwählen. Das Icon wird angezeigt. Drücken Sie anschließend die Taste **D** zur Bestätigung. Der Kühlschrank läuft nun im *Schnellkühlmodus*.
- **Schnellgefriermodus**
Drücken Sie die Taste **B**, um den Schnellgefriermodus auszuwählen. Das Icon wird angezeigt. Drücken Sie anschließend die Taste **D** zur Bestätigung. Der Kühlschrank läuft nun im *Schnellgefrier-Modus*.
- **Temperatureinstellung des Kühlraums**
Drücken Sie die Taste **C** einmal, die Temperatur des Kühlraums blinkt. Drücken Sie die Taste **C** abermals, um die Temperatur einzustellen. Letztere variiert zwischen 2 °C und 8 °C.
- **Temperatureinstellung des Gefrierraums**

Drücken Sie die Taste **A** einmal, die im Kühlraum herrschende Temperatur blinkt; drücken Sie die Taste **D** abermals, um die Temperatur einzustellen. Letztere variiert zwischen -16 °C und -24 °C.

Anmerkung

- Der Kühlschrank benutzt eine Wechselstromversorgung von 220 V-240 V, 50 Hz. Wenn die Spannungsänderungen groß sind (höher als 187-264 V), können sie Störungen verursachen wie beispielsweise das Nichtstarten des Kühlschranks, einen Brand des Hauptbedienungsfeldes und des Kompressors, den Kompressorbetrieb mit einem anormalen Geräusch etc. In diesem Fall müssen Sie einen automatischen Regler mit einer Spannung von über 1000 W installieren. Das Elektrokabel des Kühlschranks mit drei Steckkontakten (geerdet) entspricht den drei Anschlüssen von Standardsteckdosen (geerdet). Trennen oder ziehen Sie keinesfalls den dritten Stift der elektrischen Karte ab. Wenn der Kühlschrank erst einmal aufgestellt ist, muss sich die Steckdose in Reichweite befinden, um die Benutzung des Gerätes zu erleichtern. Der Netzstecker muss gut mit der Steckdose verbunden sein, anderenfalls kann er in Brand geraten.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um den Kühlschrank vom Netzstrom zu trennen. Halten Sie den Stecker fest in der Hand und ziehen Sie ihn direkt aus der Steckdose. Sorgen Sie dafür, dass das Netzkabel nicht vom Kühlschrank gequetscht wird und dass niemand darauf tritt. Seien Sie vorsichtig, wenn der Kühlschrank vom Netzstrom getrennt wird. Rollen Sie das Netzkabel nicht auf und beschädigen Sie es nicht. Benutzen Sie keinen Netzstecker und keine Steckdose, wenn diese beschädigt oder abgenutzt ist. Suchen Sie ein anerkanntes Kundenzentrum auf, um den Netzstecker ersetzen zu lassen, falls dieser beschädigt sein sollte.
- Wenn brennbares Gas wie Kohlendioxid entweicht, drehen Sie den Gashahn zu und öffnen Sie Türen und Fenster; trennen Sie den Kühlschrank und andere Geräte nicht vom Netzstrom und schließen Sie diese nicht an den Netzstrom an.

Deutsch

- Lagern Sie keine explosiven Stoffe wie Sprays mit brennbaren Treibmitteln in diesem Gerät.
- Benutzen Sie keine brennbaren Lösungsmittel in der Nähe des Kühlschranks, um einen Brand zu vermeiden.
- Stellen Sie für eine erhöhte Sicherheit keine Steckdosen, elektrischen Stromversorgungsquellen mit geregelter Spannung, Mikrowellenöfen und andere Geräte auf die Oberfläche des Kühlschranks. Verwenden Sie keine anderen Geräte in dem Kühlschrank (außer empfohlenen Modellen), um elektromagnetische Interferenzen und andere Zwischenfälle zu vermeiden.
- Lassen Sie Kinder nicht in den Kühlschrank hinein oder darauf klettern. Durch diese Vorsichtsmaßnahme wird vermieden, dass Kinder eingeschlossen werden oder der Kühlschrank umfällt und sie verletzt.
- Wenn der Kühlschrank in Betrieb ist, berühren Sie die gefrorenen Flächen des Gefrierschranks nicht, vor allem nicht mit feuchten Händen, da dies Erfrierungen zur Folge haben kann.
- Der Abstand zwischen den Türen und der Platz zwischen der Tür und dem Kühlschrank sind sehr schmal. Halten Sie Ihre Hände nicht in diese Bereiche, um sich nicht zu verletzen. Achten Sie darauf, dass Kinder nicht an den Kühlschrank herankommen, wenn die Türen geöffnet oder geschlossen werden.
- Besprühen oder reinigen Sie den Kühlschrank nicht mit Wasser. Stellen Sie den Kühlschrank nicht an einen feuchten Platz oder an einen Ort, an dem Wasser herunter tropft oder Regen fällt, um die elektrische Isolierung des Kühlschranks nicht zu beschädigen.
- Nehmen Sie den Kühlschrank niemals selber auseinander, bauen Sie ihn nicht um und beschädigen Sie nicht die Kühlkanäle. Die Wartung des Kühlschranks muss von Fachkräften durchgeführt werden.
- Legen Sie keine Bierflaschen in den Gefrierschrank. Diese können derart gefrieren, dass die Flasche zerbricht.
- Trennen Sie Ihr Gerät bei Stromausfall und vor jeder Reinigung vom Netzstrom.

- Warten Sie 5 Minuten oder länger, bevor Sie den Kühlschrank wieder an den Netzstrom anschließen. Ein fortlaufendes Starten kann den Kompressor beschädigen.
- Bevor Sie Ihren alten Kühlschrank wegwerfen, entfernen Sie die Tür, die Türdichtungen und die Regale. Stellen Sie die Tür und den Gitterrost an einen geeigneten Platz, um zu vermeiden, dass Kinder hineinklettern und ein Unfall geschieht.
 - Dieses Produkt ist ein Haushaltskühlschrank. Nach der Verordnung der Regierung sind Haushaltskühlschränke ausschließlich für die Aufbewahrung von Lebensmitteln und nicht für andere Zwecke bestimmt (z.B. Aufbewahrung von Blut, Medikamenten und biologischen Produkten).

Reinigung und Pflege

Abtauen des Gefrierschranks

- Die Abtauung des Gefrier-raums erfolgt automatisch ohne manuelles Eingreifen.

Auswechseln des Leuchtmittels im Gefrierschrank und im Kühlschrank, Spezifikation des Leuchtmittels

- Spezifikation: 12 V Gleichstrom, LED.
- Trennen Sie das Gerät vom Netzstrom.
- Ziehen Sie die Lampenabdeckung wie auf der Abbildung **8** gezeigt in Pfeilrichtung ab, lösen Sie die Schrauben und nehmen Sie das LED-Leuchtmittel heraus.
- Auswechseln verschiedener Bestandteile.

Bei Stillstand des Kühlschranks

- **Bei längerer Nichtbenutzung**
Sie müssen das Gerät vom Netzstrom trennen, um die Gefahr einen elektrischen Stromschlags oder eines Brandes zu vermeiden, wenn der Netzstecker alt ist.
- **Bei Stromausfall**
Sie sollten die Tür so wenig wie möglich öffnen. Zudem ist es nicht ratsam, den bereits kalten Lebensmitteln im Kühlschrank neue hinzuzufügen.
- **Vor der Entsorgung des Kühlschranks**
Stellen Sie, bevor Sie Ihren alten Kühlschrank wegwerfen, sicher, dass die Türen entfernt wurden, um zu vermeiden, dass sich Kinder dort einschließen, was Unfälle verursachen könnte.

Fehlerbehebung

Lesen Sie das Folgende bitte aufmerksam durch, bevor Sie uns wegen eines Reparaturproblems kontaktieren.

Problem	Mögliche Ursache/Lösungen
Das Gerät funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> Vergewissern Sie sich, dass das Produkt richtig ans Stromnetz angeschlossen ist und dass die elektrische Stromversorgung funktioniert.
Kühlsystem schwach.	<ul style="list-style-type: none"> Die Temperatur muss auf die maximale Stufe eingestellt sein (verringern Sie diese). Zu viele Lebensmittel aufbewahrt. Warme oder lauwarme Lebensmittel wurden kürzlich aufbewahrt. Die Türen stehen häufig oder lange Zeit offen. Wärmequelle in der Nähe.
Übermäßig lautes Geräusch.	<ul style="list-style-type: none"> Der Fußboden oder der Kühlschrank müssen angemessen platziert sein; überprüfen Sie, ob sich das Gerät an einem guten Platz befindet.
Die Lebensmittel müssen gefroren sein.	<ul style="list-style-type: none"> Der Kühlschrank steht in der Nähe eines windigen Ortes.
Gerüche.	<ul style="list-style-type: none"> Lebensmittel, die einen gewissen Geruch verbreiten, müssen sorgfältig verpackt werden. Verdorbene Lebensmittel. Das Innere muss gereinigt werden.

Wenn das Problem nach Überprüfung der oben genannten Sachverhalte weiterhin besteht, kontaktieren Sie bitte unseren Kundendienst. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss die Reparatur von unseren Ingenieuren durchgeführt werden, um jegliche Gefahr auszuschließen.

Funktionsstörungen

Das Kühlmittel fließt sehr schnell durch die Kapillare, manchmal sind die Alveolen vermischt. Infolgedessen können Sie beim Schließen ein bestimmtes unregelmäßiges Geräusch hören. Wenn die Feuchtigkeit zu hoch ist, kann die Umgebung der Kühlschranktür ein wenig feucht sein; wischen Sie sie mit einem trockenen Tuch ab.

Energiespartipps

- Das Gerät muss sich im kühlestem Bereich des Raumes befinden, abseits von Wärme erzeugenden Geräten oder Heizungsrohren und vor direktem Sonnenlicht geschützt.
- Lassen Sie warme Lebensmittel bei Zimmertemperatur abkühlen, bevor Sie diese in das Gerät legen. Die Überbelastung des Gerätes bringt den Kompressor dazu, länger zu arbeiten. Sehr lange Zeit vereiste Lebensmittel laufen Gefahr, Ihre Qualität zu verlieren oder zu verderben.
- Stellen Sie sicher, dass die Lebensmittel gut verpackt sind, und wischen Sie die Behälter aus, bevor Sie diese in das Gerät legen. Durch diese Vorsichtsmaßnahme wird die Eisbildung im Innern des Gerätes reduziert.
- Das Ablagefach des Gerätes darf nicht mit Aluminiumfolie, Wachspapier oder Einweg-Küchentüchern ausgekleidet werden. Diese Materialien beeinträchtigen die Kaltluftzirkulation und führen zu einer geringeren Leistung des Gerätes.
- Sortieren und beschriften Sie die Lebensmittel, um das Öffnen der Tür und lang anhaltendes Suchen einzuschränken. Entnehmen Sie alle gewünschten Lebensmittel auf einmal und schließen Sie daraufhin die Tür sobald wie möglich.

Entsorgung Ihres Altgeräts



ENTSORGUNG VON ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN ABFÄLLEN



Dieses Gerät trägt das Symbol WEEE (Elektrisches oder elektronisches Altgerät), was bedeutet, dass es nach dem Ende des Lebenszyklus nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf, sondern den örtlichen Sammelstellen zur Abfalltrennung zugeführt werden muss. Abfallverwertung trägt zum Umweltschutz bei.

UMWELTSCHUTZ - RICHTLINIE 2012/19/EG

Zum Schutz unserer Umwelt und Gesundheit müssen elektrische und elektronische Altgeräte nach den klar vorgegebenen Regeln entsorgt werden, die sowohl von Lieferanten als auch von Benutzern zu befolgen sind.

Daher darf Ihr Gerät, welches auf seinem Typenschild oder der Verpackung mit dem Symbol  gekennzeichnet ist, keinesfalls in einer öffentlichen oder privaten Mülltonne für Hausmüll entsorgt werden. Der Benutzer muss das Gerät den örtlichen Abfall- Sortierstellen zum  Recycling oder zur Wiederverwendung zu anderen Zwecken im Sinne der Richtlinie übergeben.

¡Muchas gracias!

Muchas gracias por haber elegido nuestro producto VALBERG. Seleccionado, testado y recomendado por ELECTRO DEPOT. Los productos de la marca VALBERG le garantizan una facilidad de uso, un rendimiento eficaz y una calidad impecable.

Con este dispositivo puede estar seguro de que siempre quedará satisfecho al utilizarlo.

Bienvenido a ELECTRO DEPOT.

Visite nuestra página web: www.electrodepot.es



A

Antes de empezar

52 Indicaciones de seguridad

B

Descripción del dispositivo

55 Lista de partes
56 Especificaciones técnicas

C

Uso del dispositivo

57 Antes del primer uso
57 Preparación antes del uso
57 Uso correcto del frigorífico
58 Puesta en marcha

D

Mantenimiento y limpieza

63 Limpieza y mantenimiento
64 Solución de problemas
65 Consejos para el ahorro de energía

E

Eliminación

65 Desecho de su dispositivo obsoleto

Indicaciones de seguridad

POR FAVOR, LEA ESTE MANUAL CON DETENIMIENTO ANTES DE UTILIZAR EL DISPOSITIVO Y CONSÉRVELO PARA SU USO EN FUTURAS OCASIONES.

- **ATENCIÓN:** ¡RIESGO DE INCENDIO!
- **ADVERTENCIA:** Conéctelo solo a una fuente de agua potable.
- **ADVERTENCIA:** Las aberturas de ventilación de la habitación en la que se encuentra el aparato deben estar libres de obstrucciones.
- **ADVERTENCIA:** No utilice dispositivos mecánicos u otros medios distintos a los indicados por el fabricante para acelerar el proceso de deshielo.
- **ADVERTENCIA:** No dañe el circuito de refrigeración.

- **ADVERTENCIA:** No utilice aparatos eléctricos distintos a los indicados por el fabricante en el interior de los compartimentos de almacenamiento de los alimentos.

Trasporte y ubicación de los frigoríficos**Transporte**

- Evite apoyarse en el frigorífico, hacerlo vibrar o darle la vuelta.
- Durante el transporte, el ángulo de inclinación no debe superar los 45 grados.
- **Durante el transporte, evite engancharlo o quedar atrapado por la puerta.**

Ubicación

- Compruebe que la circulación del aire alrededor del frigorífico es correcta. No coloque el aparato cerca de una fuente de calor. Asimismo, no lo exponga a la luz directa del sol, a la humedad o al agua.

Evite el óxido y el debilitamiento del aislante.

- El espacio libre superior debe ser de 30 cm como mínimo. El distancia mínima entre los laterales y la parte posterior, y la pared, debe ser de 10 cm para que la apertura y cierre de la puerta y la emanación de calor sean eficaces. Instale el frigorífico en un suelo plano y sólido (Si no es plano, el nivelador no funcionará).
- **Atención:** Compruebe que el frigorífico u otros objetos pesados no presionan el cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, puede provocar una avería. Antes de enchufar el cable de alimentación, compruebe atentamente el rango de tensión del frigorífico y del cable de alimentación.

Limpieza

- Los restos de alimentos que quedan en el frigorífico pueden desprender malos olores.

Limpie regularmente el frigorífico.

- Para mayor seguridad, desenchufe el cable de alimentación antes de la limpieza.
- Utilice una toalla suave o una esponja con agua caliente para limpiar el frigorífico.
- Seque el agua de la superficie del frigorífico con un paño seco.
- Este aparato se ha diseñado para ser utilizado en hogares y lugares como
 - zonas de cocina en tiendas, oficinas otros entornos de trabajo;
 - granjas, habitaciones de hoteles, moteles y otro tipo de alojamientos;
 - espacios para almorzar
 - restaurantes y tiendas.
- El aparato debe desenchufarse después de su uso. Asimismo, desenchúfelo antes de realizar las tareas de mantenimiento.

Español

- Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas con poca experiencia y/o conocimiento, siempre que se encuentren bajo supervisión o se les haya informado sobre el uso seguro del aparato, y sean conscientes del peligro que conlleva su uso. No está permitido que los niños jueguen con el aparato.
 - La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben realizarlos niños sin supervisión.
 - Para evitar peligros, si el cable para la conexión de red está dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante, su representante o personas cualificadas.
 - Utilice y deseche este frigorífico de acuerdo con las normas locales ya que este aparato utiliza gas inflamable y refrigerante.
- No guarde sustancias explosivas como aerosoles con agente propulsor inflamable en este aparato.
 - En cuanto a la información relacionada con la instalación, operación, mantenimiento y eliminación del aparato, consulte el párrafo siguiente.
 - Dado que los alimentos deben congelarse rápidamente, primero déjelos enfriar. Ajuste la temperatura del congelador a $-24\text{ }^{\circ}\text{C}$ para conseguir una congelación rápida y, a continuación, introduzca los alimentos frescos.

Lista de partes

Español

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1 Estante de la puerta del congelador | 5 Cajón del congelador |
| 2 Bandeja del congelador | 6 Bandeja del frigorífico |
| 3 Máquina de hielo | 7 Cajón de las verduras |
| 4 Compartimento para hielo | 8 Estante de la puerta del frigorífico |

Algunas características y funcionalidades del frigorífico que acaba de adquirir no son coherentes; consulte el frigorífico del boletín de expedición como referencia. Presentamos nuestras sinceras disculpas.

Especificaciones técnicas

Marca:	Valberg
Modelo:	946058 - VAL US V 530 A+ IMC
Categoría del aparato de refrigeración doméstico:	Categoría 7
Tipo de refrigeración:	Frigorífico: Frío ventilado Congelador: Frío ventilado
Clase energética:	A+
Consumo energético anual:	408 KW/a
Volumen de almacenamiento de los alimentos congelados:	169 L
Volumen de almacenamiento del compartimento de 2 estrellas:	14 L
Volumen de almacenamiento de los alimentos frescos:	344 L
Autonomía:	7 h
Capacidad de congelación:	10 kg / 24 h
Clase climática:	SN / N / ST
Rango de temperatura ambiente:	de +10 °C a +38 °C
Emisiones acústicas en el aire:	43 dB
Tensión nominal:	220-240 V~
Frecuencia nominal:	50 Hz
Corriente nominal:	1,0 A
Potencia de descongelación:	250 W
Refrigerante:	R600a / 70 g
Dimensiones (An. x Pr. x AL.):	895 x 745 x 1788 mm
Dimensiones globales (An. x Pr. x AL.):	1098 x 945 x 2088 mm
Tipo de la instalación (An. x Pr. x AL.):	Independiente

Antes del primer uso

Observaciones

- Antes de utilizar el aparato, lea las instrucciones importantes sobre seguridad.
- Lea atentamente este documento antes de poner el aparato en marcha. Guárdelo en un lugar seguro para consultarlo en cualquier momento.
- Dado que la empresa mejora continuamente sus productos, estos están sujetos a modificación sin previo aviso.
- Cuando se deshaga del frigorífico, contacte con el servicio local de gestión de residuos para obtener información sobre los métodos de eliminación seguros.
- Cuando los alimentos frescos deban congelarse rápidamente, puede:
 - Para este modelo, ajustar el modo a congelación rápida. A continuación, introducir los alimentos frescos en el congelador.

Preparación antes del uso

Especificaciones del producto

- **Tecnología invariable de conservación en fresco**
Un sistema de ventilación separado en el compartimento del frigorífico, un control de la temperatura separado, una temperatura de almacenamiento estable, un tiempo de refrigeración más largo.
- **Descarchado antes de la congelación**
El objetivo de la tecnología de descarchado antes de la congelación es mantener la temperatura estable en el interior del frigorífico. Es ideal para conservar los alimentos frescos.
- **Capacidad de descarchado**
El descarchado depende de la frecuencia de uso para ahorrar energía.

- **Uso correcto de la bandeja deslizable**
Los estantes de la puerta del congelador y del frigorífico son deslizantes y extensibles. Se adapta para el almacenamiento.
- **Capacidad humana**
El efecto de la congelación se regula en función de la temperatura del almacenamiento y, en el interior, de la temperatura de la consola.
- **Buen tamaño**
Tamaño ultradelgado y volumen ultragrande; el compartimento del frigorífico utiliza la puerta de cristal blindado de calidad superior.
- CFC y concepto *NoFrost*. Congelación rápida.
- Indicación automática de los problemas.
- Compresor fiable de buena calidad.
- Alarma de apertura de la puerta, pantalla LED.
- Tecnología de vitaminas frescas.

Uso correcto del frigorífico



ADVERTENCIA

No utilice equipos mecánicos u otros métodos no recomendados por el fabricante para acelerar el proceso de descongelación.

**ADVERTENCIA**

No utilice aparatos eléctricos, excepto en el modelo recomendado por el fabricante, en los compartimentos de almacenamiento de los alimentos.

El refrigerante R600a y el material espumante utilizados en el frigorífico son inflamables. Todos los residuos y los frigoríficos desechados deben alejarse de las llamas. De igual manera, no deben incinerarse.

Desembalaje e instalación del frigorífico

- Retire todos los materiales del embalaje antes de utilizar el frigorífico por primera vez: la base de espuma y la cinta adhesiva que mantiene los accesorios del frigorífico en el interior y en el exterior, entre otros.
- Limpie las partes interiores y exteriores del frigorífico con un paño húmedo (se puede añadir una pequeña cantidad de detergente en el agua caliente para enjuagar el paño y, después, aclararlo con agua limpia).
- Instale una toma bipolar con contacto de tierra para el frigorífico. No enchufe el aparato a un enchufe múltiple con otros aparatos eléctricos.
- **¡Conexión de la toma de tierra!** El terminal de tierra de la toma debe tener un cable de puesta a tierra de buena calidad.

- Abra la carcasa del frigorífico y extraiga los accesorios (embellecedor para la parte inferior de la puerta) y los tres tornillos de la bolsa. Atorníllelos inmediatamente en la parte inferior de la puerta.
- Limpie las partes interiores y exteriores del aparato con un paño húmedo (puede añadir una pequeña cantidad de detergente en el agua caliente).
- Se requiere una toma de 2 clavijas. La salida eléctrica de este aparato debe ser exclusiva.
- Es importante la línea de puesta a tierra. La salida eléctrica debe conectarse a una línea de puesta a tierra intacta.

Puesta en marcha

- Antes del primer uso, asegúrese de que el frigorífico está instalado en un suelo plano y sólido.
 - Tenga en cuenta todas las medidas de seguridad.
1. Para fijar la tapa inferior del frigorífico haberle quitado el sello (Si la puerta es resistente, consulte las instrucciones de ajuste que se encuentran en la esquina inferior izquierda del panel derecho del frigorífico).
 2. Enchufe el cable de alimentación. A continuación, el estado del frigorífico se define por defecto. Indica la temperatura de refrigeración y de congelación reales. El frigorífico dispone de una memoria de interrupción que se activa la primera vez que se pone en marcha. Esta memoria se inicializa a partir de la última puesta en marcha.
 3. **Modo de funcionamiento del frigorífico**
Puede ajustar uno de los dos modos siguientes:

- [1] **Modo inteligente:** Si no tiene unas necesidades específicas, le recomendamos que utilice el modo inteligente ya que el frigorífico funciona automáticamente.
- [2] **Modo personalizado:** Puede utilizar las teclas de control de la temperatura para ajustar la temperatura.
4. **Coloque los alimentos en el frigorífico**
Al cabo de un determinado tiempo de funcionamiento, el frigorífico ya enfría perfectamente. Puede depositar los alimentos en el frigorífico y empezar a utilizarlo.
- **Trucos:** Cuando la temperatura se ajusta para cambiar o introducir nuevos alimentos en el frigorífico, el equilibrio de la temperatura interna necesita un tiempo. Ello depende del cambio de la temperatura, la temperatura del medio ambiente, la frecuencia de apertura de la puerta, la cantidad de alimentos, etc.

Compartimento frigorífico

- Coloque los alimentos para consumir a corto plazo o los que se pueden comer en todo momento en el compartimento frigorífico.
- Aunque el control de la temperatura permite conservar la temperatura media de la mayoría de cámaras frigoríficas entre 0 y 10 °C, este compartimento no puede conservar los alimentos durante un largo periodo. Por lo tanto, el compartimento frigorífico solo debe utilizarse para los alimentos de consumo a corto plazo.

Ajuste de la bandeja

- Para las bebidas, puede ajustar la posición adecuada de la bandeja.
- Para facilitar el uso o el ajuste de su posición, la instalación de la bandeja puede ser deslizante para que el uso y el ajuste sean fáciles.

Cuando retire la bandeja, muévela y gírela en la dirección [2] a 90° hasta que esté perpendicular a la dirección original y retírela en la dirección [3].

Ajuste de la altura y limpieza del estante de la puerta

- Levante el estante de la puerta en la dirección ①, sujételo por los dos lados. Retírelo en el sentido de la flecha ② y límpielo; vuelva a colocar el estante de la puerta en el sentido opuesto.
- También puede ajustar la posición en función del tamaño de los alimentos conservados.

Compartimento frigorífico

- Recomendaciones de la zona de almacenamiento para todos los tipos de alimentos.
- Como en el ciclo de refrigeración del frigorífico, existen diferencias de temperatura en las zonas siguientes. Así, los diferentes tipos de halógenos deben guardarse en regiones de temperatura diferentes.

Compartimento congelador

- El compartimento congelador está destinado a guardar alimentos para consumo a largo plazo.
 - La temperatura del compartimento congelador es muy baja y, en consecuencia, los alimentos frescos pueden conservarse durante un largo periodo. Respete la fecha de caducidad indicada en el envase de los productos.
 - Recomendaciones de la zona de almacenamiento para todos los tipos de alimentos.
1. Los estantes de almacenamiento de la puerta del congelador (2 estrellas) se utilizan para guardar alimentos para consumo a corto plazo y hielo.

2. Los estantes de almacenamiento del compartimento congelador se utilizan para guardar alimentos congelados.
3. Las bandejas de cristal se utilizan para guardar alimentos congelados como pescado, carne y hielo.
4. La máquina de hielo se utiliza para producir cubitos.
5. La cubitera se utiliza para guardar cubitos.
6. El cajón del congelador se utiliza para guardar pescado, carne, aves y paquetes de comida.

Presentación de las funciones

- **Función de los botones**

- **A** Control de la temperatura del compartimento congelador
- **B** Ajustes del modo
- **C** Control de la temperatura del compartimento frigorífico
- **D** Bloqueo/Desbloqueo

- **Visualización**

- **1** Modo vacaciones
- **2** Modo de congelación rápida
- **3** Modo de refrigeración rápida
- **4** Icono de bloqueo
- **5** Temperatura del compartimento congelador
- **6** Temperatura del compartimento frigorífico
- **7** Información dinámica del funcionamiento del compresor

Bloqueo/Desbloqueo

Mantenga pulsada la tecla **D** durante 3 segundos en el estado de no bloqueado (el icono **4** no se visualiza); el frigorífico pasa a modo de funcionamiento bloqueado y el icono **4** se visualiza.

Mantenga pulsada la tecla **D** durante 3 segundos en el estado de bloqueado; el icono **4** desaparece y el estado de bloqueo se desactiva.

Las funciones siguientes deben activarse cuando el aparato está en modo de desbloqueo.

- **Modo de vacaciones**

Pulse la tecla **B** para seleccionar el modo Vacaciones. El icono **1** se visualiza. A continuación, pulse la tecla **D** para confirmar. El frigorífico funciona en modo *Vacaciones*.

- **Modo de refrigeración rápida**

Pulse la tecla **B** para seleccionar el modo de refrigeración rápida. El icono se visualiza. A continuación, pulse la tecla **D** para confirmar. El frigorífico funciona en modo *Refrigeración rápida*.

- **Modo de congelación rápida**

Pulse la tecla **B** para seleccionar el modo de congelación rápida. El icono se visualiza. A continuación, pulse la tecla **D** para confirmar. El frigorífico funciona en modo *Congelación rápida*.

- **Ajustes de la temperatura del compartimento frigorífico**

Pulse una vez la tecla **C**; la temperatura del compartimento frigorífico parpadea. Vuelva a pulsar una vez más la tecla **C** para ajustar la temperatura. Esta última varía entre 2 °C y 8 °C.

- **Ajustes de la temperatura del compartimento congelador**

Pulse una vez la tecla **A**; la temperatura ambiente del compartimento frigorífico parpadea. Vuelva a pulsar una vez más la tecla **D** para ajustar la temperatura. Esta última varía entre -16 °C y -24 °C.

Nota

- El frigorífico utiliza una alimentación en corriente alternativa de 220 V-240 V, 50 Hz. Si las variaciones de tensión son importantes (superiores a 187-264 V), pueden provocar fallos como que el frigorífico no arranque, un incendio en el panel de control principal y en el compresor, un funcionamiento anormal del compresor, etc. En este punto debe instalar un regulador automático de tensión superior a 1000 W. El cable eléctrico del frigorífico de tres conectores (de tierra) es conforme a tres tomas estándares (de tierra). En ningún caso, debe cortar ni eliminar el tercer conector macho de la placa eléctrica. Una vez instalado el frigorífico, las tomas deben ser accesibles para facilitar el uso del aparato. El enchufe debe estar bien conectado a la toma; de lo contrario, podría provocar un incendio.
- No sujete ni tire el cable de alimentación para desenchufar el frigorífico. Sujete firmemente la clavija y retírela de la toma directamente.

Los cables no deben ser aplastados por el frigorífico ni pisados por las personas. Tenga cuidado cuando el frigorífico esté desenchufado. No enrolle ni dañe las clavijas. No utilice las clavijas ni las tomas de corriente si están dañadas o utilizadas. Diríjase a un servicio técnico homologado para que sustituyan las clavijas si están usadas o dañadas.

- Si existe una fuga de gas inflamable, como el gas de hullas, cierre la llave de paso del gas, abra las puertas y ventanas, no enchufe ni desenchufe el frigorífico ni los otros aparatos.
- No guarde sustancias explosivas como aerosoles con agente propulsor inflamable en este aparato.
- No utilice disolventes inflamables cerca del frigorífico para evitar un incendio.
- Para mayor seguridad, no coloque las tomas de corriente, las fuentes de alimentación eléctrica con tensión regulada, los hornos microondas y otros aparatos encima del frigorífico.

Español

No utilice otros aparatos en el frigorífico (excepto modelos recomendados) con el fin de evitar interferencias electromagnéticas y otros accidentes.

- Los niños no deben entrar en el frigorífico o subir en él. De este modo evitará que se lesionen o que el frigorífico caiga y les provoque heridas.
- Cuando el frigorífico esté en marcha, no toque la superficie helada del congelador con las manos húmedas ya que esto podría causarle quemaduras.
- La separación entre las puertas y el espacio entre la puerta y el frigorífico son estrechos. No estire las manos en estas zonas para evitar lesiones. Los niños no deben acercarse al frigorífico al abrir y cerrar las puertas.
- No vaporice ni rocíe agua en el frigorífico. No instale el frigorífico en un lugar húmedo, o bajo el agua o la lluvia, para evitar dañar la instalación eléctrica del frigorífico.
- Nunca desmonte el frigorífico ni lo modifique; procure no dañar los canales de refrigeración.

Solo los profesionales deben realizar las tareas de mantenimiento del frigorífico.

- No guarde botellas de cerveza en el congelador. El contenido podría helarse hasta hacer estallar la botella.
- Desenchufe el aparato en caso de avería en el suministro o antes de limpiarlo. Espere 5 minutos o más antes de volver a enchufar el frigorífico. Un arranque continuado puede dañar el compresor.
- Antes de desechar el frigorífico viejo, retire las puertas, las juntas de las puertas y las bandejas; coloque la puerta y la rejilla en la posición correcta, para evitar que los niños suban en el interior y esto provoque un accidente.
- Este producto es un frigorífico doméstico. Según la legislación gubernamental, los frigoríficos domésticos solo están destinados a la conservación de los alimentos, y no a otros fines tales como el almacenamiento de sangre, de medicamentos y de productos biológicos.

Limpieza y mantenimiento

Descongelar el congelador

- La descongelación del congelador se realiza de manera automática, sin intervención manual.

Sustitución de las bombillas en el congelador y en el frigorífico; especificaciones de las bombillas

- Especificaciones: corriente continua 12 V, LED
- Corte el suministro eléctrico.
- Como se indica en la foto 8, quite la pantalla en la dirección de la flecha, afloje los tornillos y retire las bombillas LED;
- Sustituya y vuelva a colocar los diferentes componentes.

Para el apagado del frigorífico

- **En caso de no utilizarlo durante un tiempo prolongado**
Corte el suministro eléctrico para evitar una descarga eléctrica o un incendio si las clavijas son viejas.

- **En caso de avería en el suministro eléctrico**

Reduzca al máximo la frecuencia de apertura de la puerta. Por otra parte, no es aconsejable añadir alimentos nuevos a los que ya están en el frigorífico.

- **Antes de desechar el frigorífico**

Antes de desechar su frigorífico viejo, retire las puertas para evitar que los niños no queden encerrados dentro, lo que podría provocar accidentes.

Solución de problemas

Lea atentamente lo siguiente antes de contactar con nosotros para un problema de reparación.

PROBLEMA	CAUSA/SOLUCIÓN
El aparato no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que el aparato está bien enchufado y que el suministro eléctrico funciona.
Fallo en el sistema de refrigeración.	<ul style="list-style-type: none"> • La temperatura debe estar ajustada a la posición máxima (redúzcala) • Demasiados alimentos conservados. • Se han añadido alimentos calientes o tibios recientemente. • Las puertas se abren con demasiada frecuencia o durante demasiado tiempo. • Fuente de calor cercana.
Ruidos excesivos.	<ul style="list-style-type: none"> • El suelo o el frigorífico deben nivelarse correctamente; compruebe que el aparato está correctamente situado.
Los alimentos deben estar congelados.	<ul style="list-style-type: none"> • Si el frigorífico está instalado cerca de un lugar con ventilación.
Olores.	<ul style="list-style-type: none"> • Los alimentos que desprenden un determinado olor deben envasarse. • Alimentos en mal estado. • El interior debe limpiarse.

Si el problema persiste después de la comprobación de estos puntos, contacte con el servicio de posventa. Si el cable de alimentación está dañado, solo nuestros técnicos deben realizar la reparación para evitar cualquier peligro.

Problema de funcionamiento incorrecto

La velocidad de circulación del refrigerante en el tubo capilar es demasiado elevada y, a veces, las celdillas se mezclan. En consecuencia, es posible que escuche un algún ruido irregular al cerrar la puerta. Si la humedad es demasiado elevada, se forma humedad alrededor de la puerta; séquela con un paño seco.

Consejos para el ahorro de energía

- El aparato debe instalarse en la zona más fría de la habitación, alejado de aparatos que generan calor, o de los conductos de calefacción, y resguardado de la luz directa del sol.
- Los alimentos calientes deben enfriarse a temperatura ambiente antes de guardarlos en el aparato. La sobrecarga del aparato obliga al compresor a funcionar durante más tiempo. Los alimentos que se congelan lentamente pueden perder su calidad o estropearse.
- Envase los alimentos correctamente y seque los envases antes de guardarlos en el aparato. De esta forma, reducirá la acumulación de escarcha en el interior del aparato.
- No forre el cajón del aparato con papel de aluminio, papel sulfurizado o papel de cocina. Estos embalajes impiden la circulación del aire frío y, en consecuencia, el dispositivo es menos eficiente.
- Organice y etiquete los alimentos para evitar tener la puerta abierta mientras los busca durante demasiado tiempo. Saque todos los alimentos que necesite a la vez y cierre la puerta lo antes posible.

Desecho de su dispositivo obsoleto

ELIMINACIÓN DE DESECHOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este dispositivo contiene el símbolo de la Directiva RAEE (Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos), lo que significa que al no puede ser desechado en la basura doméstica una vez finalizada su vida útil, sino en puntos de recogida locales para la separación de residuos. La recuperación de residuos contribuye a la protección del medio ambiente.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE - DIRECTIVA 2012/19/EU

Para proteger nuestro medio ambiente y nuestra salud, los dispositivos viejos eléctricos y electrónicos deben desecharse según las normas establecidas, a seguir tanto por los proveedores, como por los usuarios.

Por este motivo, su dispositivo con el símbolo indicado en su etiqueta de identificación o embalaje,



no debe desecharse en un cubo de basura público o privado de uso doméstico. El usuario debe entregar el dispositivo en puntos de recogida locales para su reciclaje y clasificación, o para ser reutilizados con otros fines según lo definido en la Directiva.